

# **Samodejne pištole za prašno lakiranje Encore<sup>®</sup> HD**

Priročnik za uporabnika za izdelek  
P/N 7192463\_08  
- Slovenian -  
Izdaja 09/16

Pridržujemo si pravico do nenapovedanih sprememb v tem dokumentu.  
Za najnovejšo različico obiščite spletno stran <http://emanuals.nordson.com>.



NORDSON CORPORATION • AMHERST, OHIO • USA

---

**Obrnite se na nas**

Podjetje Nordson Corporation z veseljem sprejema zahteve po informacijah, komentarje in povpraševanja glede svojih izdelkov. Splošne informacije o družbi Nordson lahko najdete na internetu na naslovu: <http://www.nordson.com>.

**- Prevod izvirnika -**

① <http://www.nordson.com/en/global-directory>

**Obvestilo**

To je publikacija podjetja Nordson Corporation, ki ima zaščitene avtorske pravice. Prvotni datum zaščite avtorskih pravic: 2013. Brez predhodnega pisnega soglasja družbe Nordson Corporation tega dokumenta ali katerihkoli njegovih delov ni dovoljeno fotokopirati, reproducirati ali prevesti v drug jezik. Družba Nordson si pridržuje pravico do nenapovedanih sprememb informacij v tej publikaciji.

**Blagovne znamke**

Encore, iControl, iFlow, HDLV, Nordson in logotip Nordson so registrirane blagovne znamke podjetja Nordson Corporation.

# Kazalo vsebine

<b>Varnost</b>	<b>1-1</b>
Uvod .....	1-1
Usposobljeno osebje .....	1-1
Namenska uporaba .....	1-1
Predpisi in odobritve .....	1-1
Varnost oseb .....	1-2
Požarna varnost .....	1-2
Ozemljitev .....	1-3
Postopki v primeru okvare .....	1-3
Odstranjevanje .....	1-3
<b>Opis</b> .....	<b>2-1</b>
Tehnični podatki .....	2-2
Nalepka s certifikatom nanašalnika .....	2-3
Nalepka s serijsko številko .....	2-3
Posebni pogoj za varno uporabo .....	2-3
Mere in teže .....	2-4
<b>Vgradnja</b> .....	<b>3-1</b>
Pištole za vgradnjo na cev .....	3-1
Pištole za vgradnjo na drog .....	3-2
Priključki pištole .....	3-3
Vgradnja zbiralnika ionov .....	3-4
Pištola za vgradnjo na drog .....	3-4
Pištola za vgradnjo na cev .....	3-5
Nastavljanje droga zbiralnika ionov .....	3-6
<b>Delovanje</b> .....	<b>4-1</b>
Menjava šobe za ploski curek .....	4-2
Zamenjava dodatnih odbojnikov ali stožčastih šob .....	4-3
<b>Vzdrževanje</b> .....	<b>5-1</b>
Vsakodnevno vzdrževanje .....	5-2
<b>Odpravljanje napak</b> .....	<b>6-1</b>
Splošna tabela za iskanje napak .....	6-1
Preizkus upornosti napajalnika .....	6-4
Preizkus upornosti sklopa elektrode .....	6-4
Preizkusi prevodnosti kabla .....	6-5
Kabelski snop vtičnice pištole .....	6-5
Podaljšek pištole .....	6-5
Kabel pištole .....	6-6

<b>Popravilo .....</b>	<b>7-1</b>
Zamenjava obrabnih delov za prah .....	7-1
Popravilo pištole za vgradnjo na cev .....	7-2
Razstavljanje pištole za vgradnjo na cev .....	7-2
Sestavljanje pištole za vgradnjo na cev .....	7-5
Popravilo pištole za vgradnjo na drog .....	7-6
Razstavljanje pištole za vgradnjo na drog .....	7-6
Sestavljanje pištole za vgradnjo na drog .....	7-8
<b>Deli .....</b>	<b>8-1</b>
Uvod .....	8-1
Uporaba ilustriranega seznama delov .....	8-1
Deli pištole za vgradnjo na cev .....	8-2
Seznam delov za standardno pištolo za vgradnjo na cev dolžine 152,4 cm (5 ft) .....	8-3
Deli pištole za vgradnjo na drog .....	8-5
Seznam delov pršilne pištole za vgradnjo na drog .....	8-6
Zunanji difuzor za samodejne pištole Encore HD .....	8-7
<b>Dodatna oprema .....</b>	<b>9-1</b>
Dodatna pištola za vgradnjo na cev dolžine 182,9 cm (6 ft) .....	9-1
Obešalnik za cev .....	9-1
Kabli .....	9-2
Šobe za plosko lakiranje .....	9-2
Križne šobe .....	9-2
45-stopinjska šoba za pršenje vogalov .....	9-3
45-stopinjska poravnana šoba za plosko pršenje .....	9-3
Stožčaste šobe, odbojniki in sklop elektrode .....	9-4
Stožčaste šobe in odbojniki .....	9-4
Komplet za stožčasto šobo .....	9-4
Sklop za stožčasto elektrodo .....	9-5
Kotni pršilni podaljški .....	9-5
Sklopi za vgradnjo pištole na cev .....	9-6
Sklop standardnega nastavka .....	9-6
Sklop pregibnega nastavka .....	9-6
Sklop iztisnjenega nastavka .....	9-7
Drog pištole za pištole za vgradnjo na drog .....	9-8
Komplet z zbiralnikom ionov .....	9-9

# Razdelek 1

## Varnost

### Uvod

Preberite in upoštevajte ta varnostna navodila. Posebna opozorila, svarila in navodila za določena opravila ter opremo so navedena na ustreznih mestih v dokumentaciji za opremo.

Poskrbite, da je vsa dokumentacija za opremo, vključno s temi navodili, dostopna vsem osebam, ki opremo uporabljajo ali servisirajo.

### Usposobljeno osebje

Lastniki opreme so odgovorni za to, da opremo Nordson vgradi, uporablja in servisira usposobljeno osebje. Usposobljeno osebje so tisti zaposleni ali podizvajalci, ki so izučeni za varno izvajanje opravil, ki so jim določena. Poznajo vsa zadevna varnostna pravila in predpise ter so fizično zmožni izvajati opravila, ki so jim določena.

### Namenska uporaba

Če opremo Nordson uporabljate na načine, ki so drugačni od načinov, opisanih v dokumentaciji, ki je priložena opremi, lahko pride do telesnih poškodb ali materialne škode.

Nekaj primerov nenamenske uporabe opreme:

- uporaba nezdržljivih materialov,
- izvajanje neodobrenih predelav,
- odstranjevanje ali premostitev varnostnih varoval ali blokad,
- uporaba nezdržljivih ali poškodovanih delov,
- uporaba neodobrene pomožne opreme,
- uporaba opreme zunaj dovoljenih meja obratovanja.

### Predpisi in odobritve

Poskrbite, da je vsa oprema namenjena in odobrena za okolje, v katerem se uporablja. Vse odobritve, ki so bile podeljene za opremo Nordson, izgubijo veljavnost, če ne upoštevate navodil za vgradnjo, uporabo in servisiranje.

Vse faze vgradnje opreme morajo biti skladne z vsemi zveznimi, državnimi in krajevnimi predpisi.

## Varnost oseb

Da preprečite telesne poškodbe, upoštevajte naslednja navodila:

- Opreme ne uporabljajte ali servisirajte, če za to niste usposobljeni.
- Opreme ne uporabljajte, razen če so varnostna varovala, vrata in pokrovi brezhibni ter če pravilno delujejo samodejne varnostne blokade. Nikoli ne premostite ali odstranite katerih koli varnostnih naprav.
- Bodite na varnostni razdalji od premikajoče se opreme. Pred nastavljanjem ali servisiranjem premikajoče se opreme izključite dovod energije in počakajte, da se oprema popolnoma ustavi. Blokirajte dovod energije in zavarujte opremo, da preprečite nepričakovane premike.
- Pred nastavljanjem ali servisiranjem sistemov ali delov pod tlakom izpustite tlak hidravličnih in pnevmatskih tlačnih sistemov. Pred servisiranjem električne opreme to izključite, zaklenite in označite stikala.
- Za vse uporabljene materiale pridobite in preberite podatkovne liste za varnost materialov (Material Safety Data Sheets - MSDS). Upoštevajte proizvajalčeva navodila za varno delo z materiali in njihovo uporabo ter uporabljajte priporočene naprave za osebno zaščito.
- Da preprečite telesne poškodbe, se zavedajte manj očitnih nevarnosti na delovnem mestu, ki jih pogosto ni mogoče v celoti odpraviti, na primer vročih površin, ostrih robov, električnih tokokrogov pod napetostjo in premikajočih se delov, ki jih iz praktičnih razlogov ni mogoče zapreti v ohišja ali zavarovati na kak drug način.

## Požarna varnost

Da se izognete požaru ali eksploziji, sledite naslednjim navodilom:

- Ne kadite, varite, brusite in uporabljajte odprtega plamena na mestih, kjer se uporabljajo ali shranjujejo vnetljivi materiali.
- Poskrbite za zadostno zračenje, da preprečite neverne koncentracije hlapljivih materialov ali hlapov. Za nasvete glejte lokalne predpise ali liste MSDS za svoj material.
- Med delom z vnetljivimi materiali ne prekinjajte električnih tokokrogov, ki so pod napetostjo. Prej odklopite dovod električne energije, da preprečite iskrenje.
- Bodite seznanjeni s tem, kje so nameščeni gumbi za ustavitev v sili, ventilci za zapiranje in gasilniki. Če v lakirnici izbruhne požar, takoj ugasnite sistem za lakiranje in izpušne ventilatorje.
- Opremo čistite, vzdržujte in popravljajte skladno z navodili v dokumentaciji za opremo.
- Uporabljajte samo nadomestne dele, ki so zasnovani za uporabo z originalno opremo. Za informacije o delih in nasvete se obrnite na svojega zastopnika družbe Nordson.

## Ozemljitev



**OPOZORILO:** Delo s pokvarjeno elektrostatično opremo je nevarno, saj lahko povzroči električni udar, požar ali eksplozijo. Preverjanje upornosti vključite v svoj redni program vzdrževanja. Če vas strese, četudi ne močno, ali če opazite iskrenje ali oblok, takoj ugasnite vso električno ali elektrostatično opremo. Opreme ne zaženite znova, dokler ne najdete in odpravite težave.

Ozemljitev znotraj in v okolici odprtih lakirnice mora biti skladna z zahtevami NFPA za nevarna mesta razreda II, razdelek 1 ali 2. Glejte NFPA 33, NFPA 70 (članki NEC 500, 502 in 516) in NFPA 77, najnovejši pogoji.

- Oprema, ki jo je treba ozemljiti, med drugim vključuje tla območja lakiranja, ploščadi za uporabnika, košare, opornike za fotografiske objektive in oddušne šobe. Osebje, ki dela v območju lakiranja, mora biti ozemljeno.
- Morebiten električni naboje na človeškem telesu lahko povzroči vžig. Osebje, ki stoji na pobravani površini, na primer ploščadi za uporabnika, ali ki nosi neprevodne čevlje, ni ozemljeno. Osebje mora med delom z elektrostatično opremo ali okoli nje nositi čevlje s prevodnimi podplati ali pa mora uporabljati ozemljitveni jermen.
- Uporabniki se morajo s kožo rok dotikati ročaja pištola, da preprečijo električne udare, ki sicer lahko nastanejo med uporabo ročnih elektrostatičnih lakirnih pištol. Če morate nositi rokavice, odrežite njene dlani ali prste, nosite električno prevodne rokavice ali pa nosite ozemljitveni jermen, ki je priključen na ročaj pištola ali drugo osnovno ozemljitev.
- Pred nastavljanjem ali čiščenjem pištol za prašno lakiranje ugasnite elektrostatične napajalnike in ozemljite elektrode pištole.
- Po servisiranju opreme priključite vso odklopjeno opremo, ozemljitvene kable in žice.
- Vsi električno prevodni predmeti v območjih lakiranja morajo biti električno ozemljjeni z upornostjo največ  $1 \text{ M}\Omega$ , kar je treba izmeriti z instrumentom, ki tokokrog preizkusí z napetostjo najmanj 500 V.

## Postopki v primeru okvare

Če se pojavi okvara na sistemu ali njegovi opremi, sistem takoj izključite in opravite naslednje ukrepe:

- Prekinite dovod električne energije in ga zaklenite. Zaprite ventil dovoda stisnjenega zraka za pnevmatiko in izpustite vse tlake.
- Ugotovite razlog za okvaro in ga odpravite pred ponovnim zagonom opreme.

## Odstranjevanje

Opremo in materiale, ki se uporabljajo med delom ter servisiranjem, odstranite skladno z lokalnimi predpisi.



## Razdelek 2

# Opis

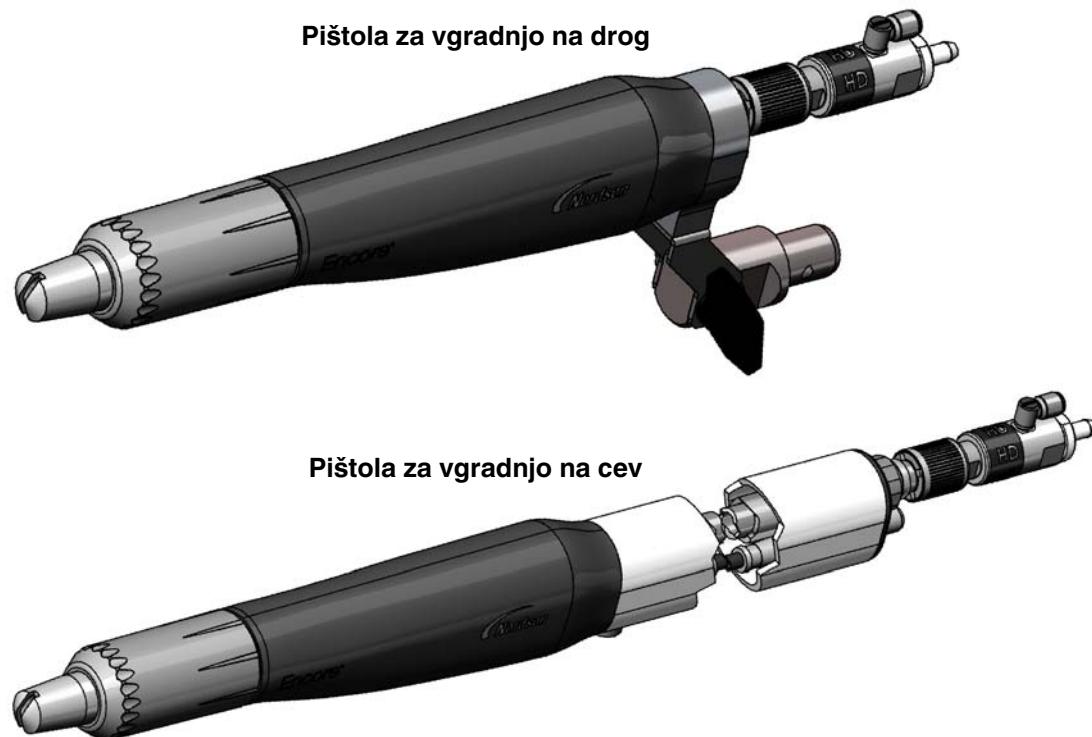
Samodejne pištole za elektrostatično prašno lakiranje Encore<sup>®</sup> HD so na voljo v različicah za vgradnjo na cev ali drog. Standardna je pištola za vgradnjo na cev 156,2 cm (5,1 ft); na voljo je dodatna pištola za vgradnjo na cev 186,7 cm (6,1 ft). Pištola za vgradnjo na cev vključuje pregibni nosilec, ki se prilega v konec dodatnega droga za pištolo.

Pištote so opremljene z vgrajenim napetostnim množilnikom z napetostjo 100 kV in z zračnim spiranjem elektrode, ki preprečuje nabiranje prahu na elektrodi. Pištote imajo ravno pot prahu, kar zmanjša udarno zlivanje, in hitro spojko za cev za prah, ki omogoča hitro menjavo barve.

Pištote se uporabljajo s sistemom Nordson Encore HD iControl<sup>®</sup>, ki zagotavlja upravljanje elektrostatične napetosti, zrak za zračno spiranje elektrode, zrak za razprševanje in krmiljenje črpalke HDLV<sup>®</sup>.

Pištola je priložena šobe za ploski curek z rezami premera 2,5 in 4 mm.  
Dodatna oprema vključuje:

- Krmilni kabli dolžine 8, 12 in 16 m (26, 39, 52 ft), in 4-metrski podaljšek kabla
- Standardni, pregibni in fiksni iztiskani nosilci za pištolo za pištote za vgradnjo na cev
- Drog za pištolo z drogom dolžine 122 cm (4 ft) in objemko za vgradne drogove premera 25 mm (1 in).
- Kotni pršilni podaljški
- Komplet z zbiralnikom ionov
- Razne ploske, stožaste in križne šobe



Slika 2-1 Pištole za vgradnjo na drog in na cev

## Tehnični podatki

Vhodna nazivna vrednost	Izhodna nazivna vrednost
+/- 19 V~, +/- 1 A (vršna vrednost)	100 kV, 100 µA

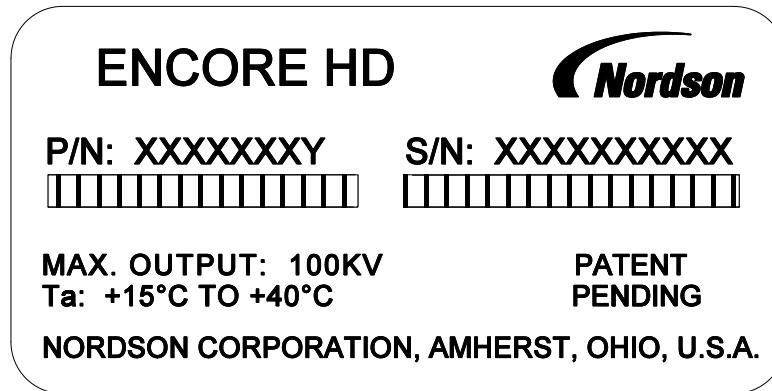
- Kakovost zraka: <trdni delci 5µ, rosišče <10 °C (50 °F)
- Največja relativna vlažnost: 95 % brez kondenzacije
- Dovoljena temperatura okolja: +15 ... +40 °C (59-104 °F)
- Razred nevarnega mesta za nanašalnik: cona 21 ali razred II, oddelek 1

## Nalepka s certifikatom nanašalnika



## Nalepka s serijsko številko

**OPOMBA:** Serijska številka pištola vsebuje mesto, leto in mesec proizvodnje. Serijska številka se začne z "AA10A". "AA" pomeni, da je bil izdelek izdelan v mestu Amherst, Ohio, "10" pomeni leto 2010. "A" pomeni januar, "B" bi pomenil februar itd.

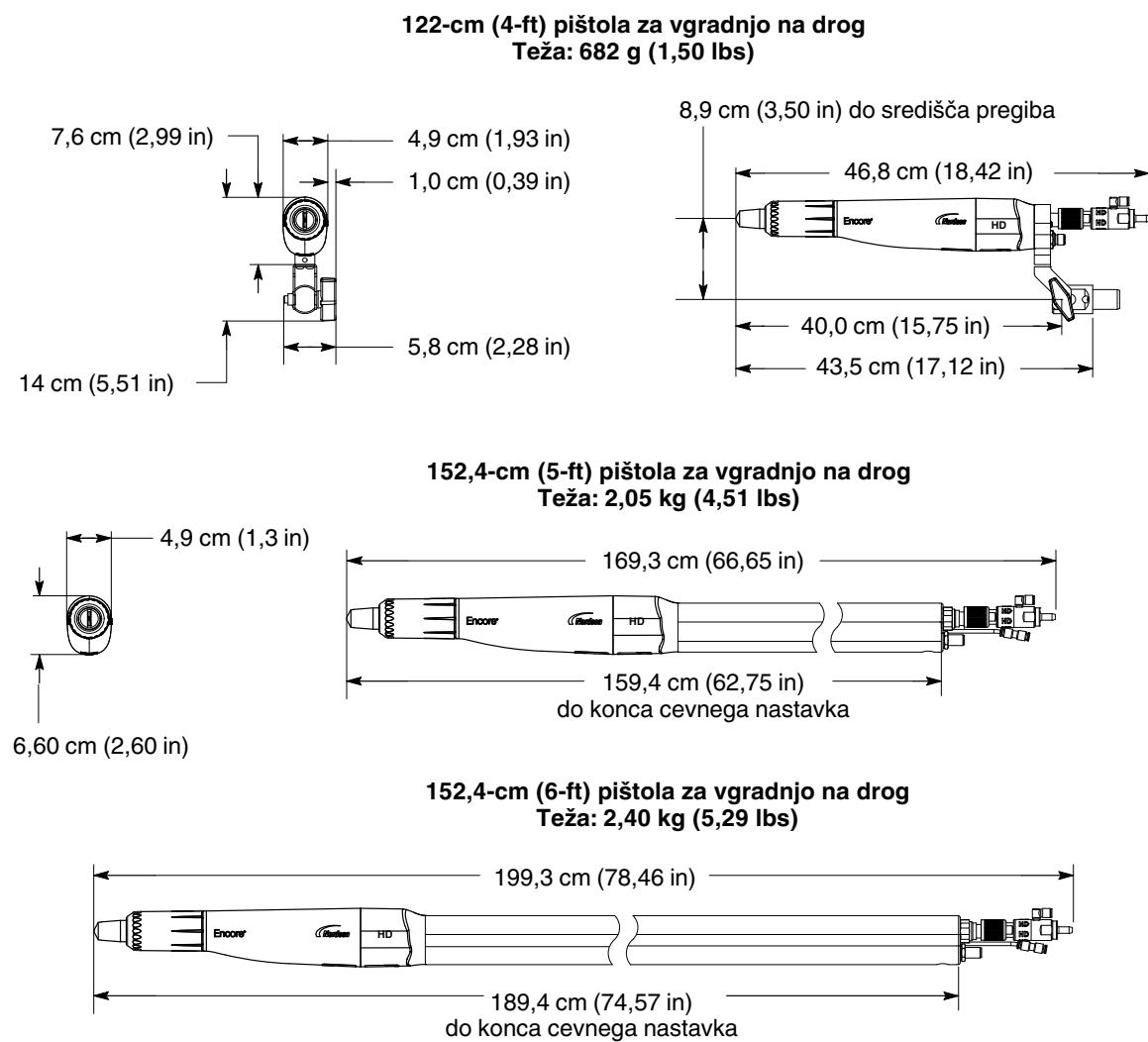


## Posebni pogoj za varno uporabo

Za doseganje zahtev ATEX za Evropsko Unijo:

- Samodejni elektrostatični nanašalniki prahu Encore HD se smejo uporabljati samo z ustreznimi krmilniki Encore HD iControl pri temperaturi okolja od +15 °C do +40 °C.
- Oprema mora biti nameščena in se uporabljati skladno s standardom EN50177.

## Mere in teže



Slika 2-2 Mere in teže pištole

## Razdelek 3

# Vgradnja

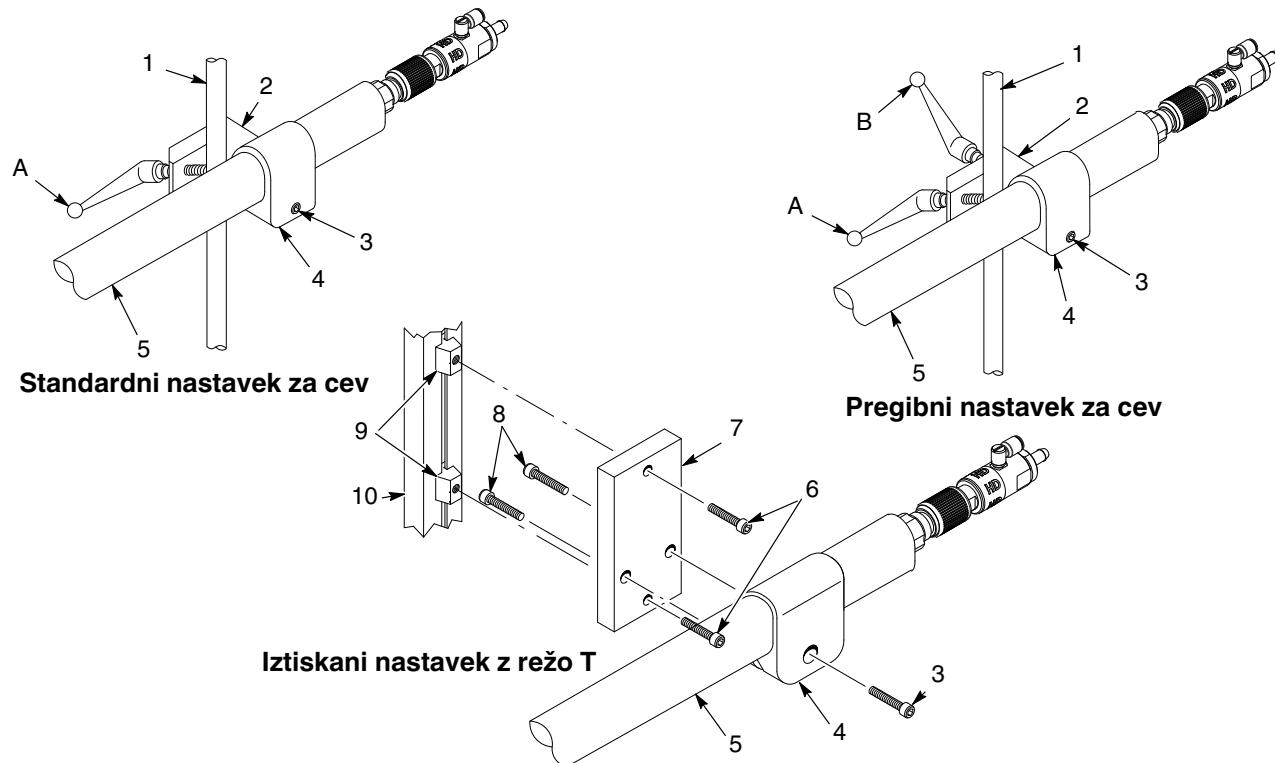


**OPOZORILO:** Naslednje dejavnosti sme opravljati samo pooblaščeno osebje. Upoštevajte varnostna navodila v tem dokumentu in vsej ostali z njim povezani dokumentaciji.

## Pištole za vgradnjo na cev

Sklopi za vgradnjo pištole na cev so dodatna oprema. Za številke za naročanje sklopov glejte stran 9-6.

Glejte sliko 3-1. Pištolo za vgradnjo na cev vgradite na fiksno stojalo za pištolo, nihajni nastavek ali premikalnik z enim od naslednjih sklopov za vgradnjo.



Slika 3-1 Sklopi za vgradnjo pištole na cev

- |                                |                            |   |
|--------------------------------|----------------------------|---|
| 1. Vgradni drog 25,4 mm (1 in) | 5. Cev za vgradnjo pištole | 9. Matice z režo T                        |
| 2. Spona                       | 6. Vijaki M8 x 30          | 10. Iztiškana T-reža<br>(ni del kompleta) |
| 3. Vpenjalni vijak             | 7. Podpora plošča          | A. Ročica spone                           |
| 4. Vgradna puša                | 8. Vijaki 3/8-16 x 1 in.   | B. Ročica pregiba                         |

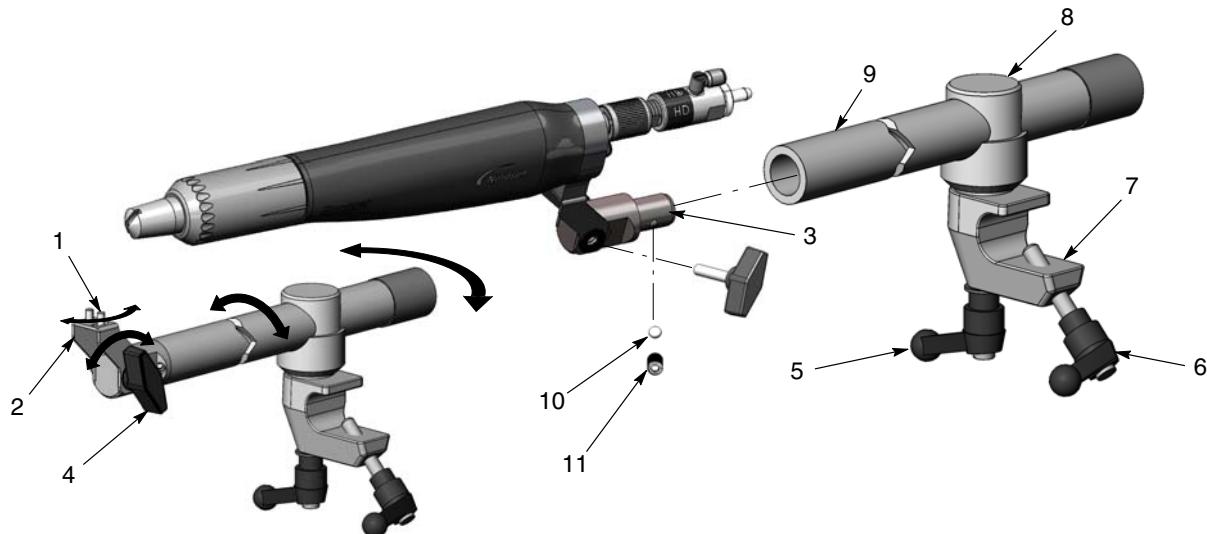
## Pištole za vgradnjo na drog

Drog za pištolo je dodatna oprema. Za številko za naročanje za drig za pištolo glejte stran 9-8 v razdelku *Dodatna oprema*.

Glejte sliko 3-2. Prilagodilnik za nastavek za vgradnjo pištole na drog (3) vgradite v konec nastavitevenega droga (9) in ga pritrdite z zategovanjem nastavitevenega vijaka (11) s ključem imbus premera 4 mm.

- Če želite premakniti konico pištole v stranski smeri, popustite vijak desnega gumba (1).
- Če želite konico pištole nagniti navzgor ali navzdol, popustite nagibni gumb (4).
- Če želite zavrteti nastavitevni drog na osi zapornega dela (8) ali na zapornem delu, popustite zaporno ročico (5).

Če želite pištolo vgraditi na fiksno stojalo za pištolo, nihajni nastavek ali premikalnik, spono (7) postavite na vgradni drog premera 25,4 mm (1 in) in zategnjite ročico spone (6).

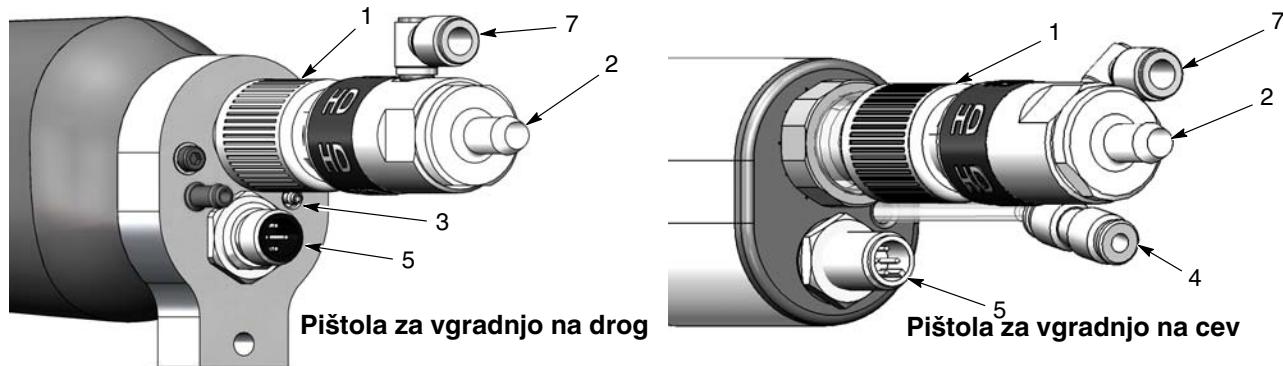


Slika 3-2 Vgradnja pištole z nastavkom za vgradnjo na drog

1. Gumbasti vijaki	5. Zavrti ročico	9. Nastavitevni drog
2. Nagibni nosilec	6. Ročica sponе	10. Krogla
3. Prilagodilnik za vgradnjo na drog	7. Sponа	11. Nastavitevni vijak
4. Nagibni gumb	8. Zaporno ohišje	

## Priklučki pištole

1. Glejte sliko 3-3. Dovodno cev za prah povežite s priključkom za cev (2). Priključek lahko odklopite s pištola, tako da odvijete držalno matico (1) in jo potegnete stran od pištole.
2. 4-mm prozorno cev za zračno pranje elektrode priključite na koničasti priključek (3) (pištola za vgradnjo na drog) ali spojko za cev (4) (pištola za vgradnjo na cev).
3. Priključite 6-mm modro razprševalno cev na spojko za cev (7).
4. Kabel pištole priključite v vtičnico (5) in zategnite kabelsko matico.



Slika 3-3 Priklučki pištole

- |                      |                                    |                              |
|----------------------|------------------------------------|------------------------------|
| 1. Priridilna matica | 3. Koničasti priključek (4-mm cev) | 5. Vtičnica za kabel pištole |
| 2. Priključek za cev | 4. Spojka za cev (4 mm)            | 7. Spojka za cev (6 mm)      |

## Vgradnja zbiralnika ionov

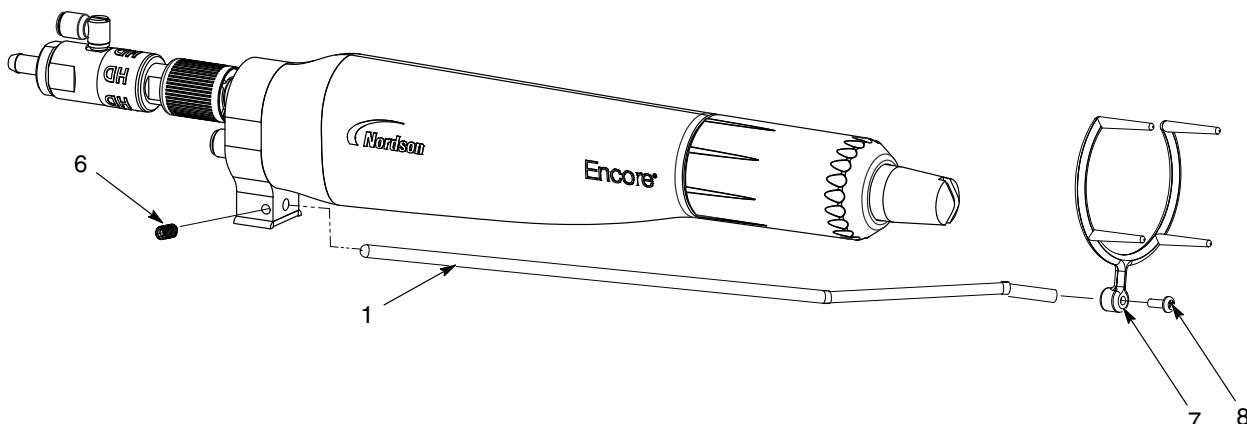
Zbiralnik ionov lahko izboljša enakomernost in končni videz prašnih lakov. Zbira ione, ki jih oddaja elektroda za nabijanje na pištoli, da se ne nabirajo na delu. To zmanjša hitrost nabiranja naboja v prahu, ki se nabira na delu, kar lahko zmanjša napake v končnem premazu, kot so luknjice in videz pomarančne lupine.

Za P/N glejte stran 9-9 v razdelku *Dodatna oprema*.

Komplet z zbiralnikom ionov lahko uporabite na pištolah za vgradnjo na drog in na cev. Po vgradnji zbiralnika ionov nastavite položaj droga zbiralnika tako, da boste dosegli najboljše rezultate, kot je opisano na strani 3-6.

### Pištola za vgradnjo na drog

1. Glejte sliko 3-4. Zbiralni drog (1) vstavite v ozemljitveno ploščo in ga pritrdite z nastavitenim vijakom M5 x 8 (6), ki je vključen v kompletu zbiralnika ionov.
2. Večdelno konico (7) pritrdite na zbiralni drog z vijakom M3 x 8 (8).



Slika 3-4 Vgradnja zbiralnika ionov - Pištola za vgradnjo na drog

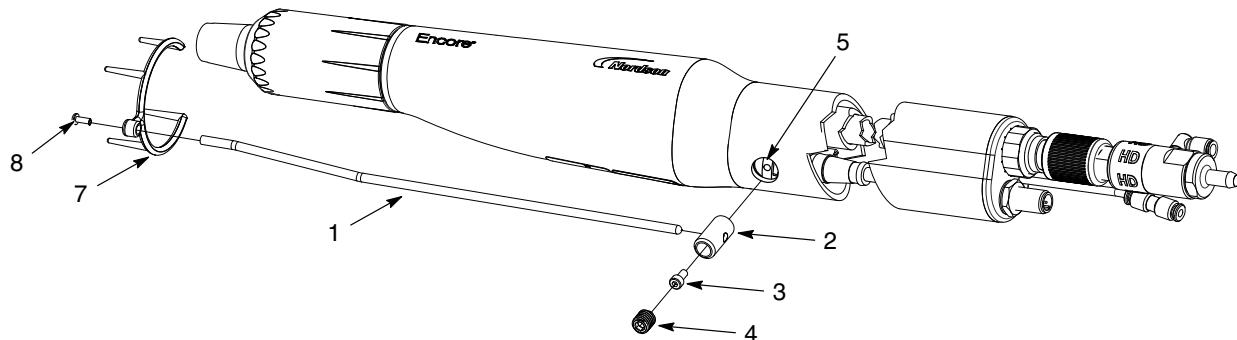
- |                             |                    |                                   |
|-----------------------------|--------------------|-----------------------------------|
| 1. Zbiralni drog            | 7. Večdelna konica | 8. Vijak z zaobljeno glavo M3 x 8 |
| 6. Nastaviteni vijak M5 x 8 |                    |                                   |

## Pištola za vgradnjo na cev

**OPOMBA:** Vgradna luknja mora ostati zamašena za najboljše rezultate. Ko je zbiralnik ionov odstranjen, ga nadomestite z ustreznim zamaškom. P/N vgradnega zamaška je navedena v razdelku *Deli* tega priročnika.

**OPOMBA:** Vgradna luknja zbiralnika ionov mora biti vgrajena proti sprednjemu delu pištole, kot prikazuje slika 3-5. Če je luknja zbiralnika ionov nameščena proti daleč odzadaj, jo je treba obrniti in omogočiti dostop do ozemljitvene plošče v sklopu zadnjega ohišja. Po potrebi opravite korake od 1 do 7 iz postopka razstavljanja pištole za vgradnjo na cev na strani 7-2, da odstranite cev, nato pa pištolo obrnite in znova sestavite.

1. Zamašek odstranite iz vgradne luknje (5), če je treba.
2. Glejte sliko 3-5. Zatič (2) pritrdite na ozemljitveno ploščo z vijakom imbus (3).
3. Zbiralni drog (1) vstavite v zatič in ga pritrdite z nastavitenim samovarovalnim vijakom M10 x 10 (4).
4. Večdelno konico (7) pritrdite na zbiralni drog z vijakom M3 x 8 (8).



Slika 3-5 Vgradnja zbiralnika ionov - Pištola za vgradnjo na cev

- |                  |                                    |                                   |
|------------------|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Zbiralni drog | 4. Nastaviteni vijak M10 x 10      | 7. Večdelna konica                |
| 2. Zatič         | 5. Vgradna luknja zbiralnika ionov | 8. Vijak z zaobljeno glavo M3 x 8 |
| 3. Vijak imbus   |                                    |                                   |

## Nastavljanje droga zbiralnika ionov

Drog zbiralnika ionov je treba vgraditi tako, da je konica na koncu droga optimalno oddaljena od konice elektrode za nanašanje.

- Če je konica na koncu droga predaleč od konice elektrode, ionski zbiralnik ne bo zbiral ionov in izboljšal videza končno obdelanega premaza.
- Če je konica na koncu droga preblizu konice elektrode, se delci prahu morda ne bodo učinkovito nabijali in se lahko poslabša učinkovitost prenosa prašnih delcev.

Za postavitev konca droga zbiralnika ionov uporabite ta postopek.

1. Z zatiča odstranite drog in večdelno konico, nato pa prelakirajte več preizkusnih delov. Zapomnite si tok ( $\mu\text{A}$ ) na krmilniku pri barvanju delov. Opravite končno obdelavo premazov.
2. Drog vstavite v zatič in večdelno konico na pištolo.
3. Popustite nastavitveni vijak M10 x 10 (4) na pištoli za vgradnjo na cev ali nastavitveni vijak M5 x 8 (6) na pištoli za vgradnjo na drog in premaknite večdelno konico (7) stran od sprednjega dela pištole.
4. Vklopite elektrostaticno napetost in pršite prah po preizkusnem delu pred pištolo. Drog potiskajte naprej, dokler ni tok na prikazovalniku krmilnika za 5 do 7  $\mu\text{A}$  višji kot brez zbiralnika ionov. Zategnite nastavitveni vijak.
5. Opravite končno obdelavo preizkusnih delov. Primerjajte površinsko obdelavo teh delov s površinsko obdelavo delov, obdelanih v 1. koraku (pred vgradnjo kompleta zbiralnika ionov).
6. Če niste dosegli želene izboljšave v površinski obdelavi, popustite nastavitveni vijak in potisnite drog naprej za približno 2,5 cm (1 in). Zategnite nastavitveni vijak.
7. Koraka 5 in 6 ponavljajte, dokler ne dosežete želene izboljšave v površinski obdelavi.

## Razdelek 4

# Delovanje



**OPOZORILO:** Naslednje dejavnosti sme opravljati samo pooblaščeno osebje. Upoštevajte varnostna navodila v tem dokumentu in vsej ostali z njim povezani dokumentaciji.



**OPOZORILO:** Ta oprema je lahko nevarna, če je ne uporabljate skladno s pravili, ki so določena v tem priročniku.

Samodejno in ročno upravljanje elektrostatične napetosti, pretoka zračnega pranja ter pretoka zraka črpalk zagotavljajo sistem Nordson iControl ali samodejni krmilniki Encore LT. Proženje in določanje položaja pištol zagotavlja sistem iControl, osni krmilnik Nordson ali krmilnik PLC, ki ga dobavi podjetje Nordson ali stranka.

Za informacije in navodila za programiranje glejte priročnik svojega krmilnika.

## Menjava šobe za ploski curek



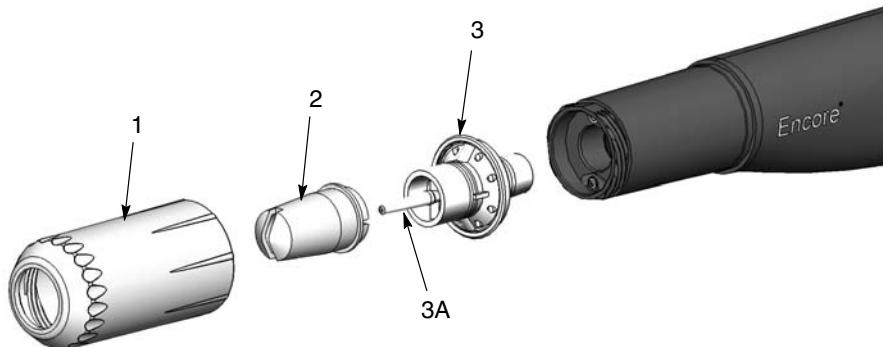
**OPOZORILO:** Pred opravljanjem tega postopka ugasnite pršilno pištolo in ozemljite elektrodo. Če tega opozorila ne upoštevate, lahko pride do hudega električnega udara.

1. Glejte sliko 4-1. Matico šobe (1) odvijte v levo.
2. Šobo za ploski curek (2) potegnjite s sklopa elektrode (3).

**OPOMBA:** Sklopa elektrode ni treba odstraniti. Če se ob snemanju šobe s pištole sname sklop elektrode, ga najprej očistite s stisnjениm zrakom in nato znova vgradite. Elektrode ne krivite. Držalo elektrode (3A) lahko privijete v sklop. Držalo in elektrodo je mogoče zamenjati.

3. Vgradite novo šobo na sklop elektrode, pri tem pazite, da ne ukrivite elektrode. Šoba se ujema s sklopom elektrode samo v enem položaju.
4. Matico šobe vgradite čez šobo in jo privijte v desno na ohišje pištole, dokler se čelna ploskev matice šobe ne nasloni ob podlago ohišja pištole.

**OPOMBA:** Stožčasto držalo elektrode v sklopu elektrode je zasnovano za optimizirano čiščenje med menjavo barve na sistemih s šobami za plosko pršenje. To stožčasto držalo elektrode ne sprejme stožčastih odbojnikov.



Slika 4-1 Odstranjevanje in vgradnja šobe za ploski curek

## Zamenjava dodatnih odbojnikov ali stožčastih šob



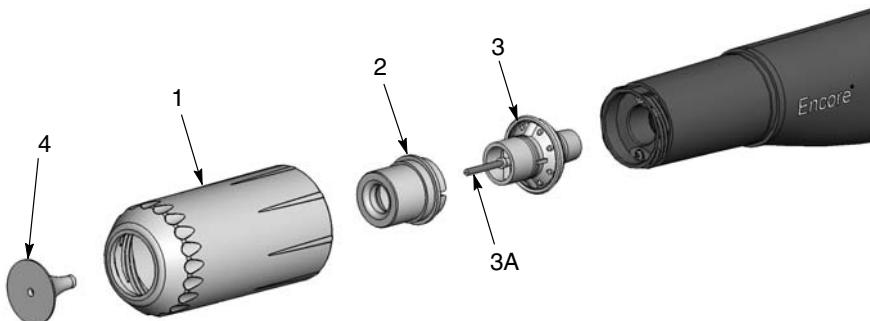
**OPOZORILO:** Pred opravljanjem tega postopka ugasnite pršilno pištolo in ozemljite elektrodo. Če tega opozorila ne upoštevate, lahko pride do hudega električnega udara.

**OPOMBA:** Držalo elektrode, dobavljeno s pištolo, boste morali zamenjati, da bo sprejela stožčaste odbojnice, ki so dodatna oprema. Glejte razdelek *Dodatna oprema za komplet s stožčasto šobo*, potreben za to predelavo.

1. Glejte sliko 4-2. Če želite zamenjati odbojnik (4), ga previdno potegnite s sklopa elektrode (3). Če zamenjujete samo odbojnik, vgradite novega na sklop elektrode, pri tem pa pazite, da ne ukrivite žice elektrode.
2. Če želite zamenjati celotno šobo, odvijte matico šobe (1) v levo.
3. Stožčasto šobo (2) potegnite s sklopa elektrode.

**OPOMBA:** Sklopa elektrode (3) ni treba odstraniti s pištole. Če se ob snemanju šobe s pištole sname sklop elektrode, ga najprej očistite s stisnjениm zrakom in nato znova vgradite. Elektrode ne krivite. Držalo elektrode (3A) lahko privijete v sklop. Držalo in elektrodo je mogoče zamenjati.

4. Na sklop elektrode vgradite novo stožčasto šobo. Šoba se ujema s sklopom elektrode samo v enem položaju.
5. Matico šobe privijte na ohišje pištole, dokler se čelna ploskev matice šobe ne nasloni ob podlago ohišja pištole.
6. Vgradite nov odbojnik na sklop elektrode, pri tem pazite, da ne ukrivite elektrode.



Slika 4-2 Zamenjava dodatnih odbojnikov in stožčastih šob



## *Razdelek 5*

# **Vzdrževanje**



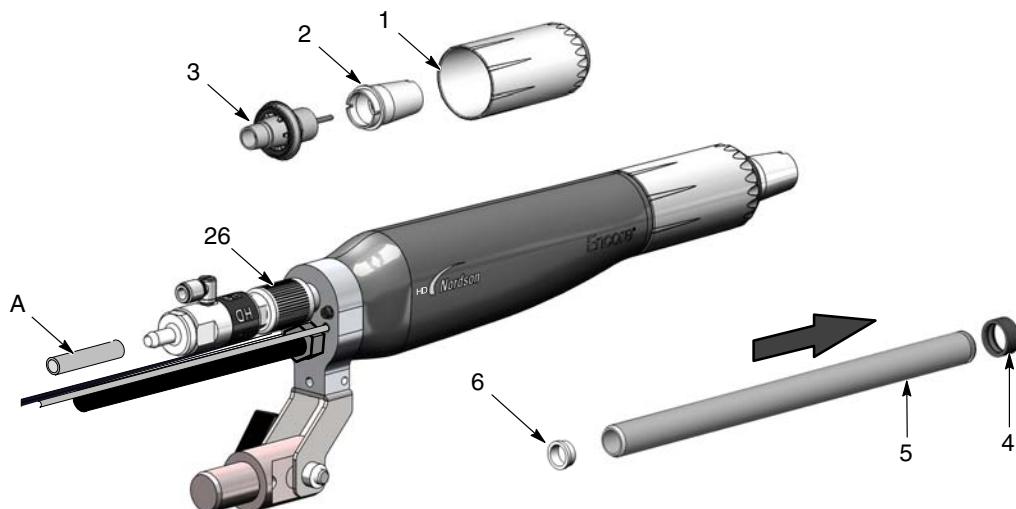
**OPOZORILO:** Naslednje dejavnosti sme opravljati samo pooblaščeno osebje. Upoštevajte varnostna navodila v tem dokumentu in vsej ostali z njim povezani dokumentaciji.

## Vsakodnevno vzdrževanje

**OPOMBA:** Odvisno od načina uporabe vam tega postopka ne bo treba izvajati vsak dan. Če redno menjujete barvo s centrom za podajanje prahu, se pršilna pištola notranje prepipa ob vsaki menjavi barve. Če je tako, opravite ta postopek vsakih 2-3 dni.

Glejte sliko 5-1.

1. Preprijajte pršilne pištole in jih izklopite.
2. Odvijte matico šobe (1) in odstranite šobo (2).
3. Sklop elektrode (3) izvlecite iz pištole.
4. Da odstranite sprednjo cev za prah (5) s sprednje strani pištole, vstavite koničaste klešče v sprednjo cev za prah (5). Odprite klešče, da pritisnejo ob notranje stene sprednje cevi za prah, in potegnite cev ter tesnila (4, 6) iz sprednje strani ohišja pištole.



Slika 5-1 Vzdrževanje - prikazana je pištola za vgradnjo na drog brez pregibnega nastavka

- |                    |                                  |                        |
|--------------------|----------------------------------|------------------------|
| 1. Matica šobe     | 4. Tesnilo                       | 26. Samodejni difuzor  |
| 2. Šoba            | 5. Sprednja cev za prah          | A. Dovodna cev za prah |
| 3. Sklop elektrode | 6. Tesnilo sprednje cevi za prah |                        |

5. Odklopite dovodno cev za prah (A) od samodejnega difuzorja Encore HD (26).
6. Vse odstranjene dele očistite z nizkotlačno pnevmatsko pištolo. Dele obrišite s čisto suho krpo.
7. Ves zlit prah odstranite z moznikom iz lesa ali umetne mase ali podobnim orodjem. Ne uporabljajte orodij, ki bi lahko opraskala umetno maso. Na praskah se bo nabiral prah in se z njimi udarno zlival.

**OPOMBA:** Pop otrebi za čiščenje delov uporabite krpo, navlaženo z izopropilnim ali etilnim alkoholom. Pred čiščenjem delov z alkoholom odstranite tesnilne obroče in tesnila. Pršilne pištole ne potopite v alkohol. Ne uporabljajte drugih topil.

8. Preglejte cev za prah, tesnila, sklop elektrode, porozno cev, koničasti prilagodilnik in šobo, ali so obrabljeni. Zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele.
9. Če so odstranjena, namestite tesnila na konce cevi za prah.
10. Cev za prah vstavite v pištolo, dokler se tesnilo ne nasloni na sprednji strani pištole.
11. V pištolo vgradite sklop elektrode, da konec sklopa elektrode zdrsne v tesnilo na koncu cevi za prah.
12. Šobo vgradite na sklop elektrode in ga pritrdite z matico šobe. Če ga uporabljate, vgradite odbojnik na sklop elektrode.



## Razdelek 6

# Odpravljanje napak



**OPOZORILO:** Naslednje dejavnosti sme opravljati samo pooblaščeno osebje. Upoštevajte varnostna navodila v tem dokumentu in vsej ostali z njim povezani dokumentaciji.

Ti postopki za iskanje napak pokrivajo samo najpogostejše težave. Če težave ne morete odpraviti s tukaj podanimi informacijami, se za pomoč obrnite na svojega krajevnega zastopnika podjetja Nordson.

**OPOMBA:** Enote iFlow<sup>®</sup> se uporabljajo v krmilniku iControl za upravljanje pretoka zraka črpalke. Za težave, povezane z enotami iFlow, glejte priročnike za iControl.

## Splošna tabela za iskanje napak

Težava	Možen vzrok	Ukrep
1. Neenakomeren vzorec, neenakomeren ali neustrezen pretok prahu	Zamašitev pršilne pištrole, dovodne cevi za prah ali črpalke	<ol style="list-style-type: none"> <li>Prepihajte pršilno pištolo. Odstranite šobo in sklop elektrode ter ju očistite.</li> <li>Odklopite cev za prah s pršilne pištrole in izpihajte cev za prah s pnevmatsko pištolo.</li> <li>Odklopite cev za prah s črpalke in pištole ter izpihajte dovodno cev. Zamenjajte dovodno cev, če je zamašena s prahom.</li> <li>Razstavite in očistite črpalko.</li> </ol>
	Šoba, odbojnik ali sklop elektrode so obrabljeni, kar vpliva na vzorec	Odstranite, očistite in preglejte šobo, odbojnik ter sklop elektrode. Po potrebi zamenjajte obrabljene dele. Če imate težave s čezmerno obrabo ali udarnim zlivanjem, zmanjšajte pretok in zrak za razpršitev.
	Vlažen prah	Preverite dovod prahu, zračne filtre in sušilnik. Če je dovod prahu onesnažen, ga zamenjajte.
	Nizek pretok/tlak zraka v črpalki	Nastavite pretok/tlak zraka v črpalki.

Se nadaljuje ...

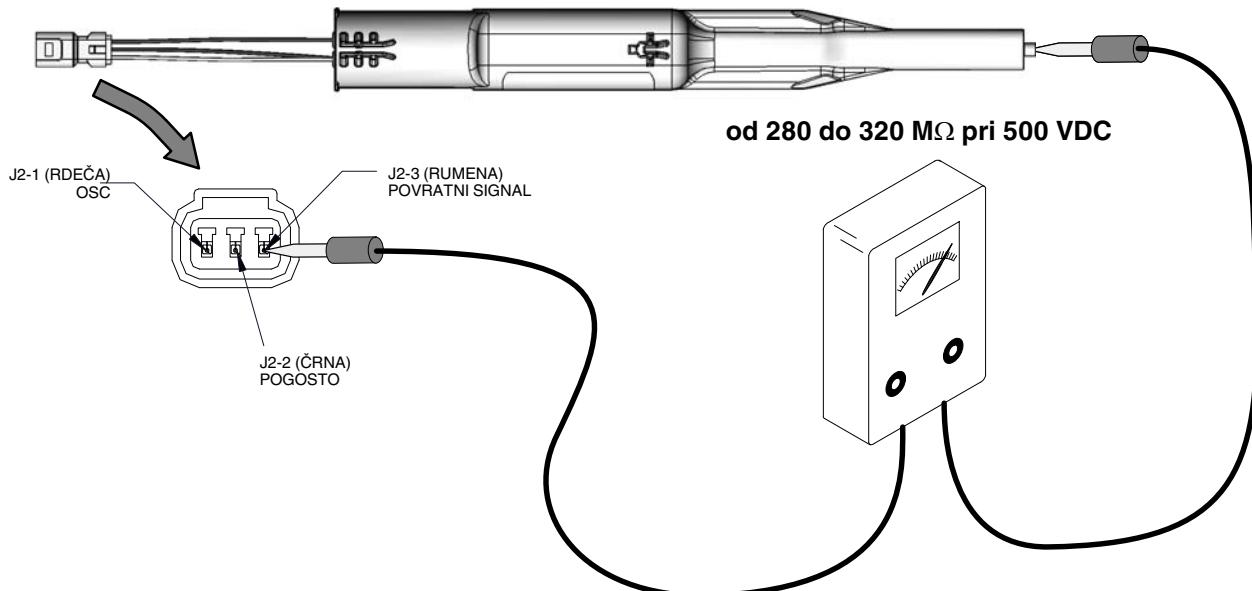
Težava	Možen vzrok	Ukrep
	Nepravilno utekočinjanje prahu v dovodni košari	Povečajte tlak zraka za utekočinjanje. Če težave ne odpravite, odstranite prah iz košare. Če je plošča za utekočinjanje onesnažena, jo očistite ali zamenjajte.
	Enota iFlow ni umerjena	Opravite postopek ničenja v priročniku za strojno opremo iControl.
<b>2. Vrzeli v vzorcu prahu</b>	Obrabljeni šoba ali odbojnik	Odstranite in preglejte šobo ali odbojnik. Zamenjajte obrabljeni dele.
	Zamašeni sklop elektrode ali pot za prah	Odstranite sklop elektrode in ga očistite. Po potrebi odstranite pot za prah in jo očistite.
	Pretok zraka za pranje elektrode je previšok	Pretok zraka za pranje upravlja fiksna šoba. Za več informacij o iskanju napak glejte priročnik za svoj krmilnik.
<b>3. Izguba oprijema, slab izkoristek prenosa</b>	Nizka elektrostatična napetost	Povečajte elektrostatično napetost.
	Slaba povezava elektrode	Odstranite šobo in sklop elektrode. Očistite elektrodo in preverite oglene sledi ali škodo. Preverite upornost elektrode, kot je prikazano na strani 6-4. Če je sklop elektrode brezhiben, odstranite napajalnik pištola in preverite njegovo upornost, kot kaže stran 6-4.
	Slabo ozemljeni deli	Preglejte, ali se je na verigi transporterja, valjih in obešalnikih za dele nabral prah. Upornost med deli in ozemljitvijo mora biti največ $1 \text{ M}\Omega$ . Za najboljše rezultate priporočamo upornost največ $500 \Omega$ .
<b>4. Pršilna pištola ne oddaja visoke napetosti (na prikazovalniku je prikazano 0 kV pri sproženem sprožilcu), vendar se prah prši</b>	Poškodovan kabel pištole	Opravite <i>Preizkus prevodnosti kabla pištole</i> na strani 6-5. Če odkrijete prekinjen vodnik ali kratek stik, zamenjajte kabel.
	Kratek stik napajanja pršilne pištole	Opravite <i>Preizkus upornosti napajalnika</i> na strani 6-4.
<b>5. Pršilna pištola ne oddaja visoke napetosti (na vmesniku je prikazana napetost v kV), vendar se prah prši</b>	Prekinjeno napajanje pršilne pištole	Opravite <i>Preizkus upornosti napajalnika</i> na strani 6-4.
	Poškodovan kabel pištole	Opravite <i>Preizkus prevodnosti kabla pištole</i> na strani 6-5. Če odkrijete prekinjen vodnik ali kratek stik, zamenjajte kabel.

Se nadaljuje ...

Težava	Možen vzrok	Ukrep
<b>6. Nezadosten pretok zraka za pranje elektrode</b>	Nabran prah na konici elektrode	Pretok zraka za pranje upravlja fiksna šoba. Preverite cev za zračno pranje in preverite pretok na izhodnem priključku pri vključeni pištoli. Za več informacij o iskanju napak glejte priročnik za svoj krmilnik.
<b>7. Nizek pretok prahu ali neenakomeren pretok prahu</b>	Nizek tlak dovoda zraka	Tlak dovoda zraka na konzoli iControl mora biti večji od 5,86 bar (85 psi).
	Zračni filter dovoda je zamašen ali je polna posoda filtra - vodno onesnaženje krmilnika pretoka	Odstranite posodo in izpustite vodo/umazanijo. Po potrebi zamenjajte filtrski vložek. Očistite sistem, po potrebi zamenjajte sestavne dele.
	Prepognjena ali zamašena cev za zrak	Preverite, ali je cev za zrak za pretok in razprševanje prepognjena.
	Črpalka ni pravilno sestavljena	Glejte priročnik za črpalko HDLV.
	Zamašena pobiralna cev	Preverite, ali umazanija ali vreča (enote VBF) maši pobiralno cev.
	Premalo zraka za utekočinjanje	Če je zrak za utekočinjanje nastavljen na prenizko vrednost, črpalka ne bo delovala z optimalno zmogljivostjo.
	Zamašena cev za prah	Cev za prah izpihajte s stisnjениm zrakom.
<b>8. Ko sprožite pištolo, ni prikaza vrednosti kV, pretok prahu je v redu</b>	Vrednost kV je nastavljena na ničlo	Spremenite vrednost kV na pozitivno vrednost.
	Preverite obvestila na alarmnem zaslonu.	Za postopke odpravljanja napak glejte priročnik za svoj krmilnik.
<b>9. Ko sprožite pištolo, ni pretoka prahu, vrednost kV je v redu</b>	Dovod zraka je izklopljen	Preverite dovod zraka konzole iControl.

## Preizkus upornosti napajalnika

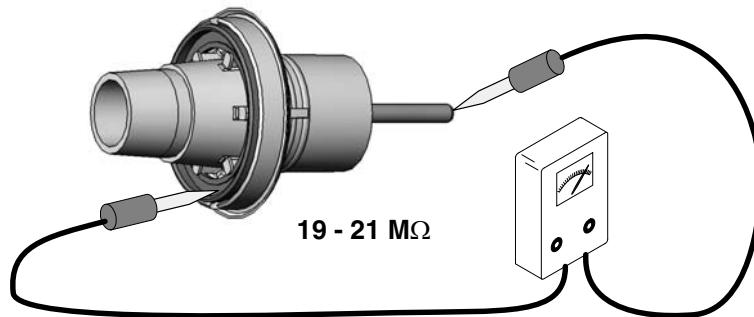
Z merilnikom visokih upornosti preverite upornost napajalnika med polom za povratno informacijo J2-3 na priključku in kontaktnim polom v sprednjem delu. Upornost mora biti v območju od 280 do 320 M $\Omega$ . Če je izmerjena neskončna upornost, zamenjajte priključka merilnika. Če je upornost zunaj navedenega območja, zamenjajte napajalnik.



Slika 6-1 Preizkus upornosti napajalnika

## Preizkus upornosti sklopa elektrode

Z merilnikom visokih upornosti izmerite upornost sklopa elektrode med kontaktnim obročem na zadnji strani do atenske žice spredaj. Upornost mora biti v območju od 19 do 21 M $\Omega$ . Če je upornost zunaj tega območja, zamenjajte sklop elektrode.



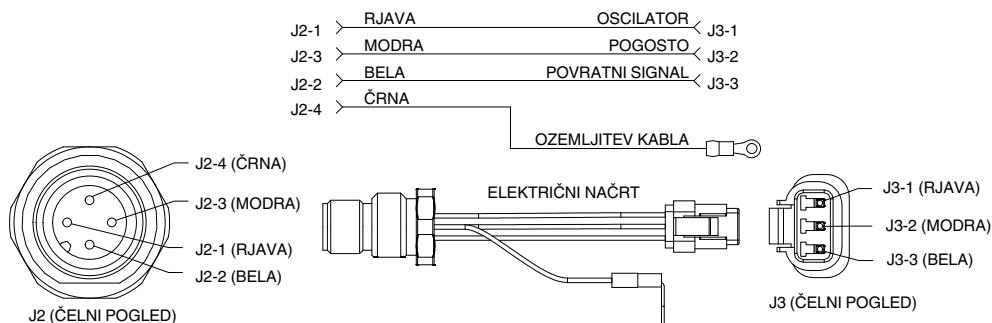
Slika 6-2 Preizkus upornosti sklopa elektrode

## Preizkusi prevodnosti kabla

Za preverjanje prevodnosti kablov in kabelskega snopa pištole uporabite običajen ohmmeter.

### Kabelski snop vtičnice pištole

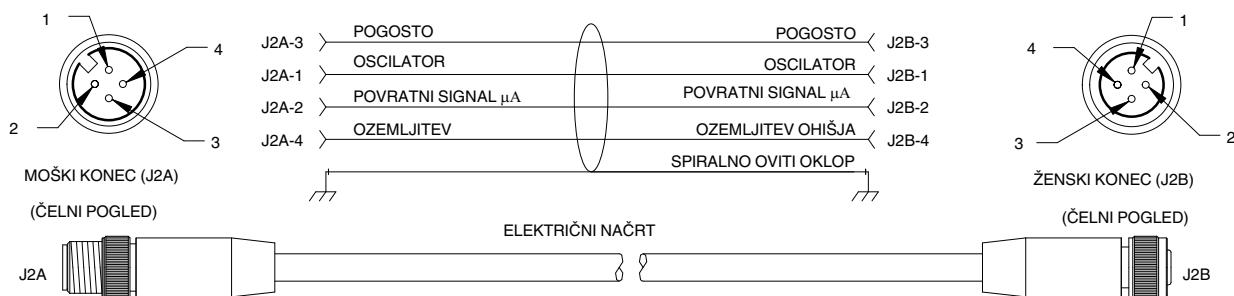
Ta kabelski snop se uporablja na pištolah za vgradnjo na drog in cev ter povezuje napajalnik (množilnik napetosti) s podaljškom kabla (pištola za vgradnjo na cev) ali kablom pištole.



Slika 6-3 Kabelski snop vtičnice pištole

### Podaljšek pištole

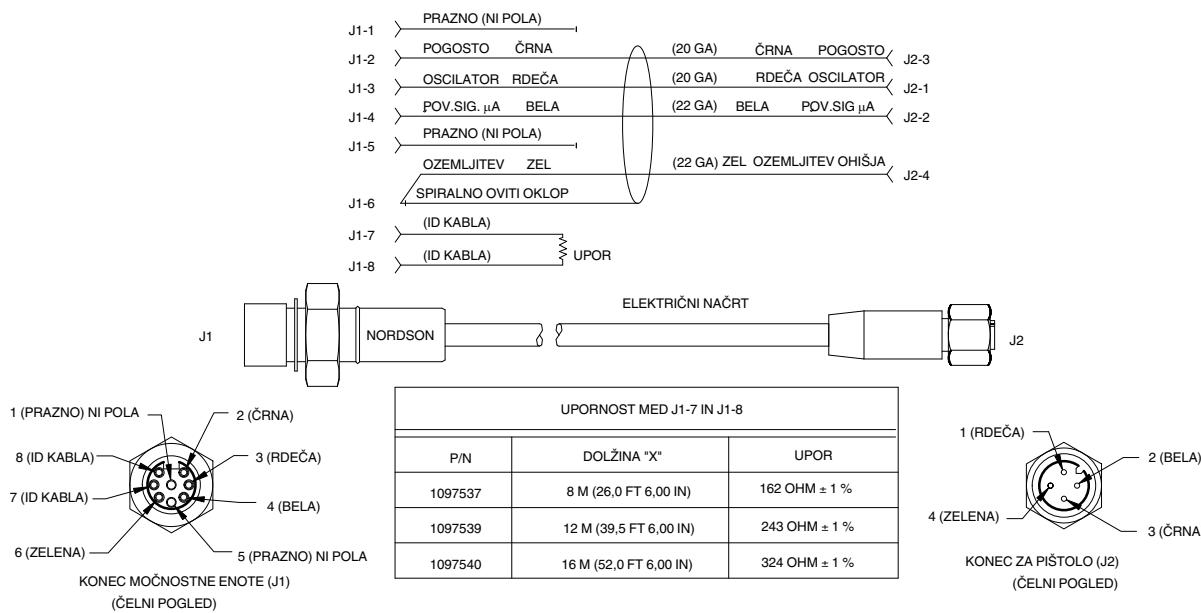
Ta kabel se uporablja samo v pištoli za vgradnjo na cev med zadnjim sklopom ohišja in končnim pokrovom.



Slika 6-4 Podaljšek pištole

## Kabel pištole

Ta kabel je na voljo z dolžinami 8, 12 in 16 m (26, 39, 52 ft). Uporablja se za pištole za vgradnjo na drog in na cev.



Slika 6-5 Kabel pištole

## Razdelek 7

# Popravilo



**OPOZORILO:** Naslednje dejavnosti sme opravljati samo pooblaščeno osebje. Upoštevajte varnostna navodila v tem dokumentu in vsej ostali z njim povezani dokumentaciji.

### Zamenjava obrabnih delov za prah

Ta postopek uporabite za zamenjavo obrabnih delov za prah na pištolah za vgradnjo na drog in na cev. Po potrebi obrabljeni ali poškodovane dele.

1. Glejte sliko 7-6. Izvlecite samodejni difuzor (26) iz cevi za prah.
2. Odvijte matico šobe (1) in odstranite šobo (2) ter sklop elektrode (3). Preglejte šobo in sklop elektrode ter zamenjajte obrabljeni ali poškodovane dele.
3. Potisnite jo na zadnji konec cevi za prah (5) in jo povlecite iz sprednjega dela pištola. Preglejte tesnilo (4) in ga zamenjajte, če je obrabljeno ali poškodovano.
4. Vgradite tesnilo na cev za prah, nato pa vgradite cev za prah v ohišje pršilne pištole in jo potiskajte, dokler ni tesnilo nameščeno na sprednjem delu ohišja.
5. Vgradite sklop elektrode in šobo ter jih pritrdite z matico šobe.
6. Namestite priključek za cev na konec cevi za prah in zatesnite pritrdilno matico, da pritrdite priključek za cev.



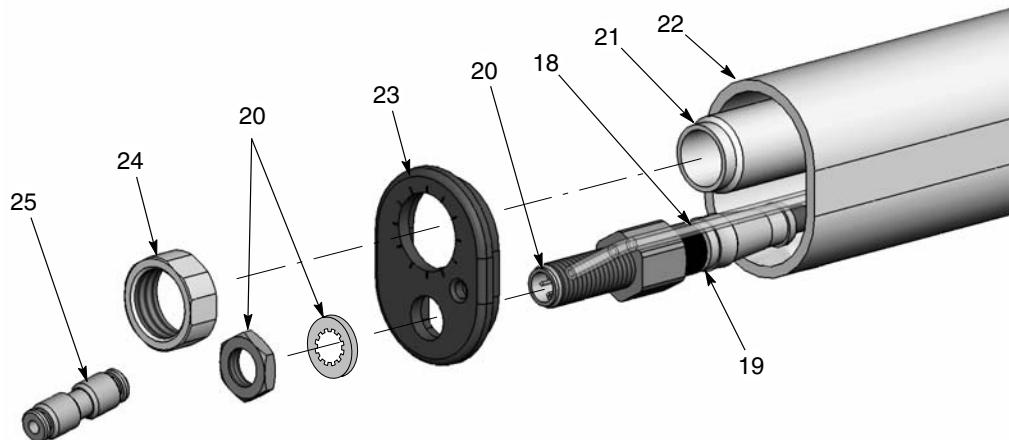
Slika 7-6 Zamenjava obrabnih delov za prah

- |                |                    |                       |
|----------------|--------------------|-----------------------|
| 1. Matica šobe | 3. Sklop elektrode | 5. Cev za prah        |
| 2. Šoba        | 4. Tesnilo         | 26. Samodejni difuzor |

## Popravilo pištole za vgradnjo na cev

### Razstavljanje pištole za vgradnjo na cev

1. Odstranite šobo, sklop elektrode, priključek cevi in cev za prah, kot je opisano v *Zamenjava obrabnih delov za prah* na strani 7-1.
2. Glejte sliko 7-7. Odklopite spojki (25) s prozorne 4-mm cevi za zrak (18).
3. Kabel pištole (ni prikazan) odklopite iz vtičnice kabla (20).
4. Odvijte matico za cevi spone (24) s cevi s spono (21).
5. Odstranite matico in varovalno podložko z vtičnice kabla (20). Matico in varovalno podložko shranite, da jih boste lahko znova uporabili.
6. Potegnjite končni pokrov (23) s konca pištole.

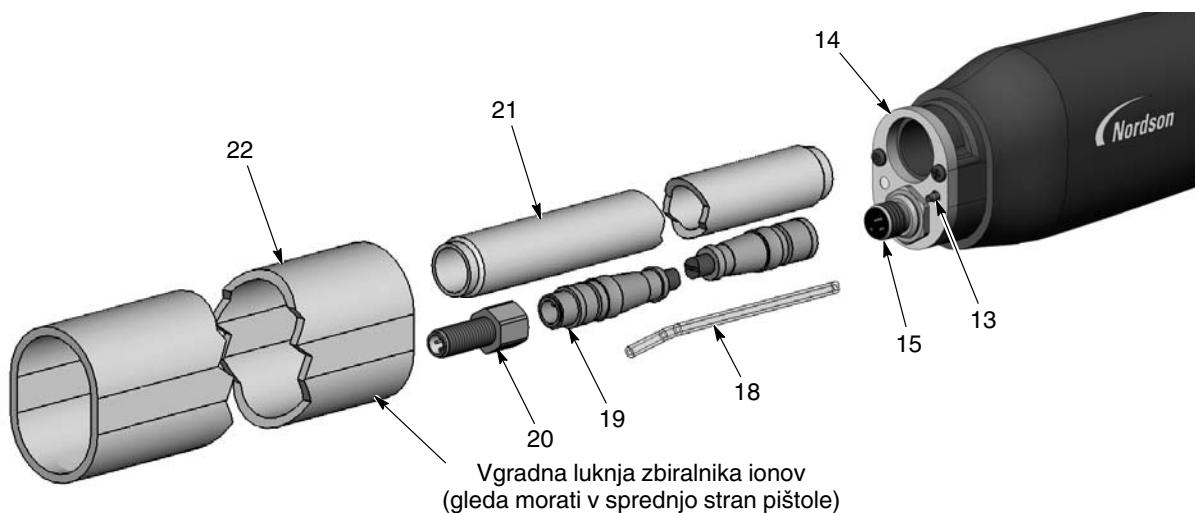


Slika 7-7 Razstavljanje pištole za vgradnjo na cev 1 od 5

- |                       |                   |                          |
|-----------------------|-------------------|--------------------------|
| 18. Prozorna 4-mm cev | 21. Cev spone     | 24. Matico za cevi spone |
| 19. Podaljšek kabla   | 22. Vgradna cev   | 25. Spojka za cev        |
| 20. Vtičnica za kabel | 23. Končni pokrov |                          |

**OPOMBA:** Če je vaša pršilna pištola opremljena z dodatnim zbiralnikom ionov, ga morate odstraniti s pištole, preden lahko odstranite vgradno cev.

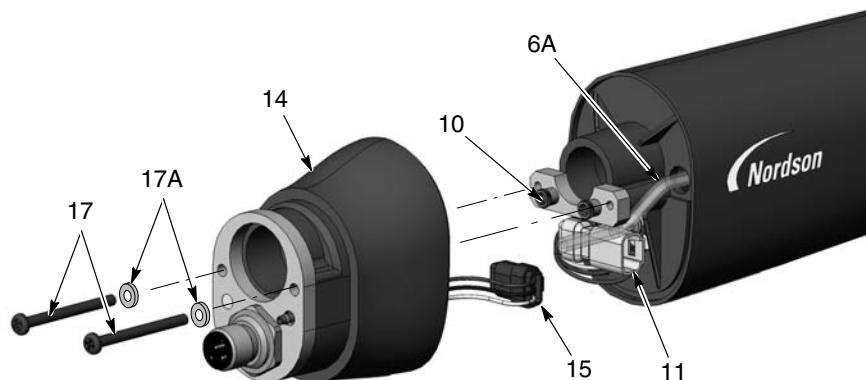
7. Glejte sliko 7-8. Vgradno cev (22) potegnjite s sklopa zadnjega ohišja (14) in čez cev s spono (21).
8. S sklopa zadnjega ohišja odvijte cev s spono.
9. Podaljšek kabla (19) odklopite iz kabelskega snopa vtičnice (15).
10. Odklopite prozorno 4-mm cev za zrak (18) s koničastega priključka (13).
11. Če zamenjujete podaljšek kabla, odstranite vtičnico kabla (20). Sicer ju lahko pustite povezana.



Slika 7-8 Razstavljanje pištole za vgradnjo na cev 2 od 5

- |                            |                       |                 |
|----------------------------|-----------------------|-----------------|
| 13. Koničasti priključek   | 18. Prozorna 4-mm cev | 21. Cev spone   |
| 14. Zadnje ohišje pištole  | 19. Podaljšek kabla   | 22. Vgradna cev |
| 15. Kabelski snop vtičnice | 20. Vtičnica za kabel |                 |

12. Glejte sliko 7-9. Odstranite dva vijaka imbus (17) in varovalni podložki (17A) z zadnjega ohišja pištole (14).
13. Previdno povlecite zadnji del ohišja pištole dovolj daleč s pregrade (8), da odklopite kabelski snop napajalnika (11) z vtičnice snopa (15) in cev sklopa filtra (6A) od koničastega priključka v sklopu zadnjega ohišja.



Slika 7-9 Razstavljanje pištole za vgradnjo na cev 3 od 5

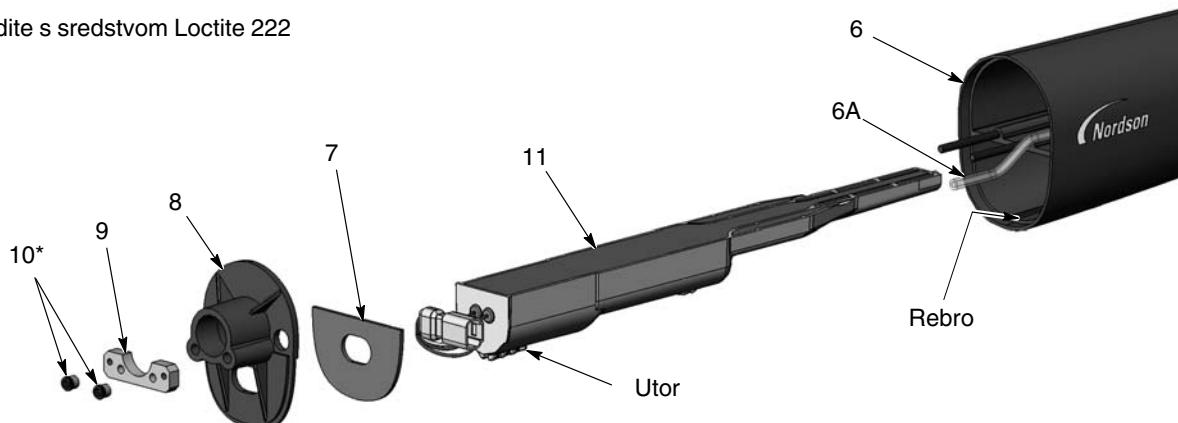
- |                        |                               |                            |
|------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| 6A. Cevi sklopa filtra | 11. Kabelski snop napajalnika | 15. Kabelski snop vtičnice |
| 8. Pregrada            | 14. Zadnje ohišje pištole     | 17. Vijaki imbus           |
|                        |                               | 17A. Varovalne podložke    |

14. Glejte sliko 7-10. S ključem inbus  $\frac{1}{8}$  in. odstranite dve matici inbus (10) in vijačno ploščo (9) s pregrado (8). Pregrado potem odstranite z ohišja pištole (6), pri tem pa napoljite kabelski snop napajanja skozi pregrado.

### Razstavljanje pištole za vgradnjo na cev (nadaljevanje)

15. Napajalnik (11) potisnite iz ohišja pištole.
16. Prozorna 4-mm cev za zrak (6A) v ohišju pištole je del sklopa zračnega filtra, ki zagotavlja zračno pranje elektrode. Če želite zamenjati sklop zračnega filtra, ga izvlecite iz sprednjega dela ohišja pištole.
17. Tesnilo (7) je pritrjeno na pregrado z lepilom, ki je občutljivo na tlak. Če je tesnilo poškodovano, ga zamenjajte z novim.

\* Vgradite s sredstvom Loctite 222

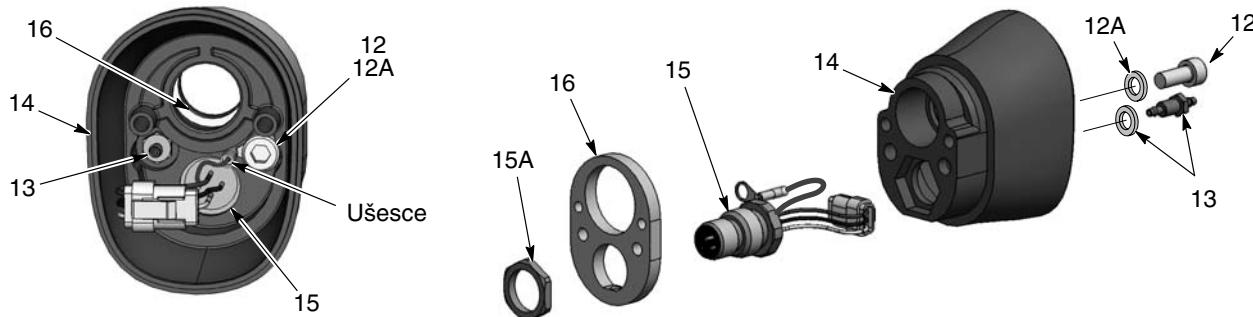


Slika 7-10 Razstavljanje pištole za vgradnjo na cev 4 od 5

- |                        |                   |                  |
|------------------------|-------------------|------------------|
| 6. Telo pištole        | 8. Pregrada       | 10. Matici imbus |
| 6A. Cevi sklopa filtra | 9. Vijačna plošča | 11. Napajalnik   |
| 7. Tesnilo             |                   |                  |

18. Glejte sliko 7-11. Da razstavite sklop zadnjega ohišja, odstranite vijake (12) in koničasti priključek (13) z notranjosti zadnjega ohišja pištole (14). Potrebujete 3-mm inbus ključ in 1/4-palčni globoki nastavek.
19. Matico (15A) odstranite z vtičnice, potegnite ozemljitveno ploščo (16) z zadnjega ohišja pištole in napeljite kabelski snop vtičnice skozi ohišje.

**OPOMBA:** Pri sestavljanju pritrjdite ušesce ozemljitvenega priključka na zadnje ohišje pištole z vijakom (12) in varovalno podložko (12A) in vijak pritrjdite z navorom 2,5 N•m (22 palcev-funt).



Slika 7-11 Razstavljanje pištole za vgradnjo na cev 5 od 5

- |  |                            |                         |
|--|----------------------------|-------------------------|
| 12. Vijak                                      | 14. Zadnje ohišje pištole  | 15A. Matica vtičnice    |
| 12A. Varovalna podložka                        | 15. Kabelski snop vtičnice | 16. Ozemljitvena plošča |
| 13. Koničasti priključek in varovalna podložka |                            |                         |

## Sestavljanje pištole za vgradnjo na cev

**OPOMBA:** Če imate sklop, ki kombinira napajanje in sklop ohišja, izpustite 1. korak in preidite na 2. korak.

1. Glejte sliko 7-10. V ohišje pištole (6) namestite napajalnik (11), pri tem pa pazite, da se rebra ohišja pištole ujemajo z utori na napajalniku. Napajalnik trdno namestite v ohišje pištole.
2. Kabelski snop napajalnika napeljite skozi pregrado (8) in namestite pregrado in vijačno ploščo (9) na sornika ohišja pištole. Nanesite lepilo za navoje Loctite 222 na matice inbus (10) in jih navijte na sornike. Matice privijte z navorom 0,45 N•m (64 palec-unč) s ključem inbusa  $\frac{1}{8}$  in.
3. Glejte sliko 7-9. Kabelski snop vtičnice (15) priključite na kabelski snop napajalnika (11). Priključke kabelskega snopa (11, 15) pospravite v sklop zadnjega ohišja na prikazana mesta.
4. Cev sklopa filtra (6A) priključite na koničasti priključek v zadnjem ohišju. Morebitni višek prozorne cevi za zrak napeljite v ohišje pištole, nato pa vgradite zadnje ohišje na pregrado z vijaki (17) in varovalnimi podložkami (17A).
5. Glejte sliko 7-8. Privijte cev s spono (21) v zadnje ohišje (14).
6. Kabel podaljška (19) priključite na kabelski snop vtičnice v sklopu zadnjega dela ohišja.
7. Prozorno 4-mm cev (18) priključite na koničasti priključek v sklopu zadnjega ohišja.
8. Usmerite vgradno cev (22) z luknjo za zbiralnik ionov usmerjeno proti sprednji strani pištole.

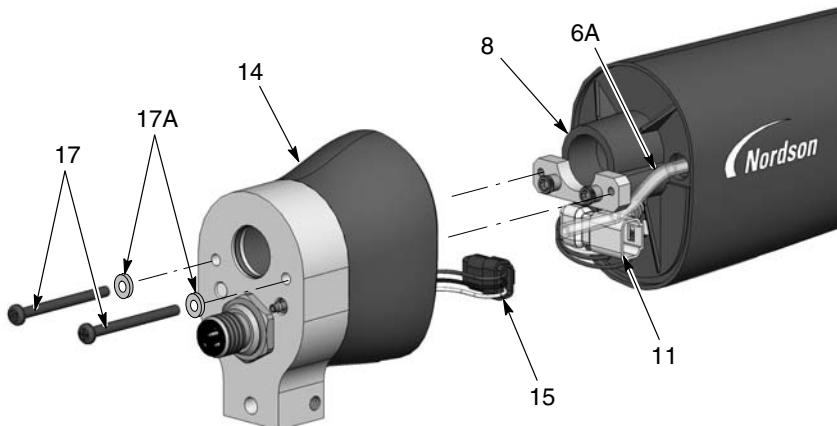
**OPOMBA:** Če je bil zbiralnik ionov pred tem nameščen proti zadnji strani sklopa, vgradno luknjo umestite proti sprednjemu delu pištole. Pravilna usmeritev je potrebna, da se omogoči dostop do ozemljitvene plošče.

9. Glejte sliko 7-8. Kabel podaljška (19) priključite na vtičnico (20) v končnem pokrovu (23).
10. Konce podaljška kaba in cevi napeljite v konec vgradne cevi ter potisnite vgradno cev nad cev s spono in sklop zadnjega ohišja.
11. Na vgradno cev namestite končni pokrov in napeljite cev s spono (21), prozorno 4-mm cev (18) skozi končni pokrov.
12. Vtičnico kabla (20) pritrdite na končni pokrov z varovalno podložko in matico.
13. Matico za cevi spone (24) privijte na cev s spono in jo trdno zategnite.
14. Spojko (25) vgradite na prozorno 4-mm cev.
15. Vgradite cev za prah, sklop elektrode, šobo, matico šobe in priključek cevi, kot je opisano v *Zamenjava obrabnih delov za prah* na strani 7-1.

## Popravilo pištole za vgradnjo na drog

### Razstavljanje pištole za vgradnjo na drog

1. Odstranite šobo, sklop elektrode, priključek cevi in cev za prah, kot je opisano v *Zamenjava obrabnih delov za prah* na strani 7-1.
2. Glejte sliko 7-12. Odstranite dva vijaka imbus (17) in varovalni podložki (17A) s sklopa zadnjega ohišja (14).
3. Previdno povlecite sklop zadnjega ohišja dovolj daleč s pregrado (8), da odklopite kabelski snop napajalnika (11) z vtičnice snopa (15) in cev sklopa filtra (10) od koničastega priključka v sklopu zadnjega ohišja.

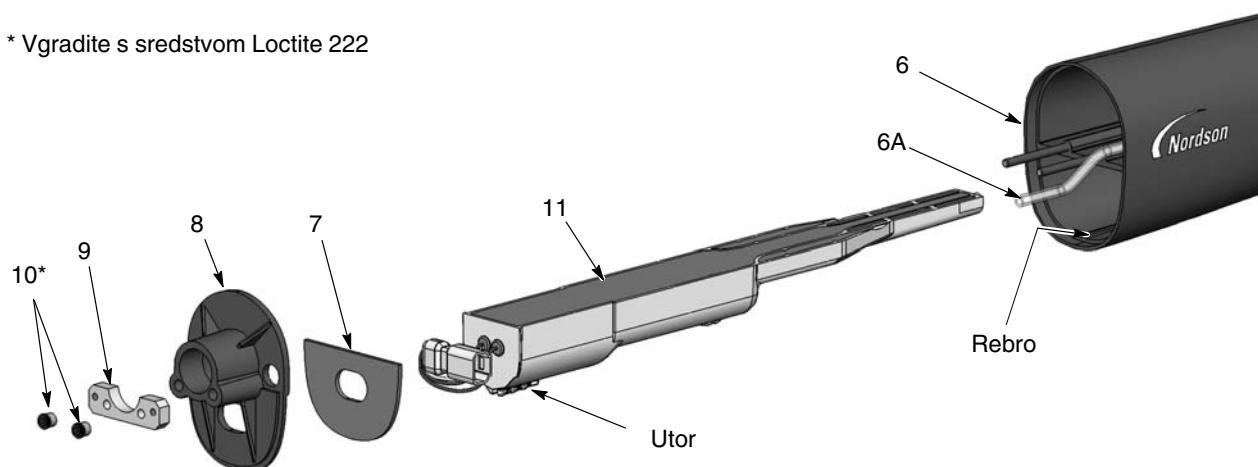


Slika 7-12 Razstavljanje pištole za vgradnjo na drog 1 od 3

- |                        |                               |                            |
|------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| 6A. Cevi sklopa filtra | 11. Kabelski snop napajalnika | 15. Kabelski snop vtičnice |
| 8. Pregrada            | 14. Sklop zadnjega ohišja     | 17. Vijaki imbus           |
|                        |                               | 17A. Varovalne podložke    |

4. Glejte sliko 7-13. S ključem inbus  $\frac{1}{8}$  in. odstranite dve matici inbus (10) in vijačno ploščo (9) s pregrado (8). Pregrado potem odstranite z ohišja pištole (6), pri tem pa napeljite kabelski snop napajanja skozi pregrado.
5. Napajalnik (11) potisnite iz ohišja pištole.
6. Prozorna cev (6A) v ohišju pištole je del sklopa zračnega filtra, ki zagotavlja zračno pranje elektrode. Če želite zamenjati sklop zračnega filtra, ga izvlecite iz sprednjega dela ohišja pištole.
7. Tesnilo (7) je pritrjeno na pregrado z lepilom, ki je občutljivo na tlak. Če je tesnilo poškodovano, ga zamenjajte z novim.

\* Vgradite s sredstvom Loctite 222

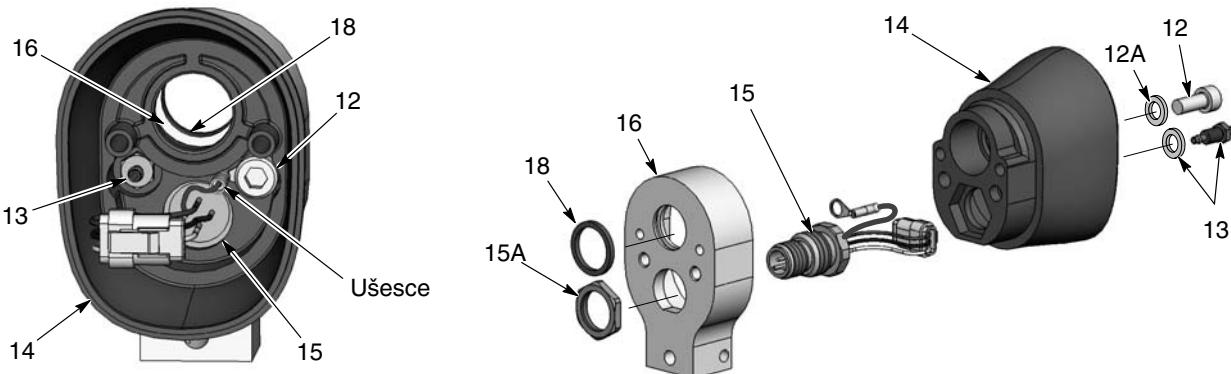


Slika 7-13 Razstavljanje pištole za vgradnjo na drog 2 od 3

- |                        |                   |                  |
|------------------------|-------------------|------------------|
| 6. Prozorna 4-mm cev   | 8. Pregrada       | 10. Matice imbus |
| 6A. Cevi sklopa filtra | 9. Vijačna plošča | 11. Dovod prahu  |
| 7. Tesnilo             |                   |                  |

8. Glejte sliko 7-14. Da razstavite sklop zadnjega ohišja, varovalno podložko (12A), koničasti priključek (13) in varovalno podložko (12) z notranjosti zadnjega ohišja pištole (14). Potrebujete 3-mm inbus ključ in 1/4-palčni globoki nastavek.
9. Matico (15A) odstranite z vtičnice (15), potegnite prilagodilnik z zadnjega ohišja pištole in napeljite kabelski snop vtičnice skozi ohišje.
10. Preglejte tesnilo Quad Ring (18) v nastavku (16) in ga zamenjajte, če je poškodovan.

**OPOMBA:** Pri sestavljanju pritrdite ušesce ozemljitvenega priključka na zadnje ohišje pištole z vijakom (12) in vijak pritrdite z navorom 2,5 N•m (22 palcev-funt).



Slika 7-14 Razstavljanje pištole za vgradnjo na drog 3 od 3

- |  |                               |                                  |
|--|-------------------------------|----------------------------------|
| 12. Vijak                                      | 14. Zadnje ohišje             | 16. Nastavek za vgradnjo na drog |
| 12A. Varovalna podložka                        | 15. Vtičnica in kabelski snop | 18. Tesnilo Quad Ring            |
| 13. Koničasti priključek in varovalna podložka | 15A. Matica vtičnice          |                                  |

## Sestavljanje pištole za vgradnjo na drog

**OPOMBA:** Če imate sklop, ki kombinira napajanje in sklop ohišja, izpustite 1. korak in preidite na 2. korak.

1. Glejte sliko 7-13. V ohišje pištole (6) namestite napajalnik (11), pri tem pa pazite, da se rebra ohišja pištole ujemajo z utori na napajalniku. Napajalnik trdno namestite v ohišje pištole.
2. Kabelski snop napajalnika napeljite skozi pregrado in namestite pregrado (8) in vijačno ploščo (9) na sornika ohišja pištole. Nanesite lepilo Loctite 222 na matice inbus (10), nato pa matice vgradite na sornike in jih privijte z navorom 0,45 N•m (64 palec-unč) s ključem inbus  $\frac{1}{8}$  in.
3. Glejte sliko 7-15. Kabelski snop vtičnice (15) priključite na kabelski snop napajalnika (11). Priključke kabelskega snopa (11, 15) pospravite v sklop zadnjega ohišja na prikazana mesta.
4. Prozorno cev filtra (6A) priključite na koničasti priključek v sklopu zadnjega ohišja (14). Morebitni višek prozorne cevi za zrak napeljite v ohišje pištole, nato pa vgradite sklop zadnjega ohišja na pregrado z vijaki (17) in varovalnimi podložkami (17A).
5. Vgradite cev za prah, sklop elektrode, šobo, matico šobe in priključek cevi, kot je opisano v *Zamenjava obrabnih delov za prah* na strani 7-1.

# Razdelek 8

## Deli

### Uvod

Za naročanje delov pokličite center Nordson za pomoč uporabnikom izdelkov za industrijske premaze (Industrial Coating Systems Customer Support Center) na številki (800) 433-9319 ali se obrnite na krajevnega zastopnika podjetja Nordson.

### **Uporaba ilustriranega seznama delov**

Številke v stolpcu Item (Element) ustrezajo številкам, ki označujejo dele na risbah, ki sledijo vsakemu seznamu delov. Koda NS (Not Shown = Ni prikazano) pove, da našteti del ni prikazan. Pomišljaj (-) se uporablja, kadar P/N ustreza vsem delom na sliki.

Številka v stolpcu Part (P/N) je številka dela družbe Nordson Corporation. Če je v tem stolpcu prikazano zaporedje vezajev (-----), to pomeni, da dela ni mogoče naročiti ločeno.

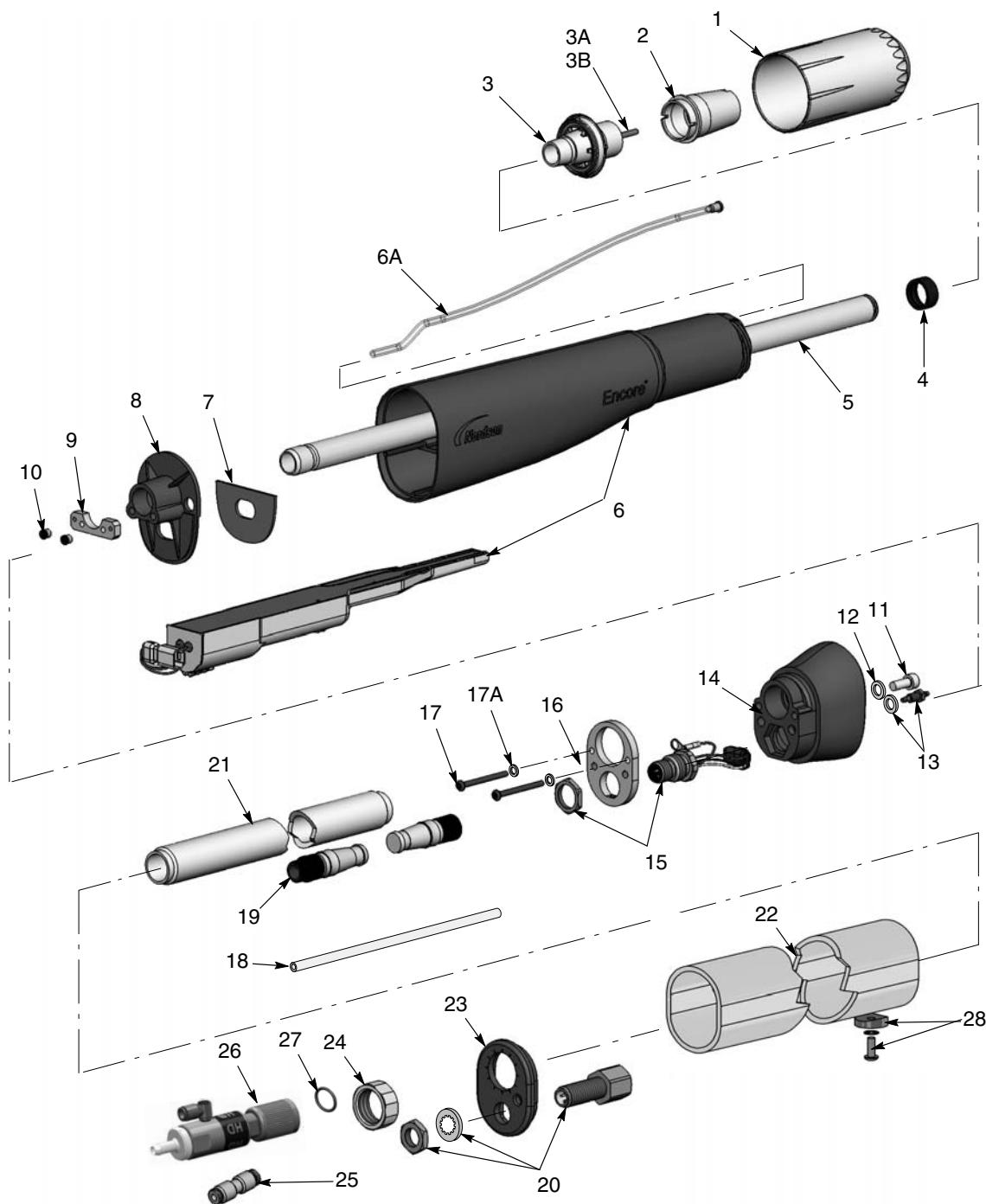
Stolpec Description (Opis) podaja ime dela, po potrebi pa tudi njegove dimenziije in druge lastnosti. Zamiki kažejo razmerja med sklopi, podsklopi in deli.

- Če naročite sklop, bosta vključeni elementi 1 in 2.
- Če naročite element 1, bo vključen element 2.
- Če naročite element 2, boste prejeli samo element 2.

Številka v stolpcu Quantity (Količina) je število delov, ki je potrebno za vsako enoto, sklop ali podsklop. Koda AR (As Required = Po potrebi) se uporablja, če se deli naročajo v večjih količinah ali če je količina pri sestavljanju odvisna od različice ali modela izdelka.

Črke v stolpcu Opomba se nanašajo na opombe na koncu vsakega seznama delov. Opombe vsebujejo pomembne informacije o uporabi in naročanju. Pazljivo upoštevajte opombe.

Element	P/N	Opis	Količina	Opomba
—	0000000	Sklop	1	
1	000000	Podsklop	2	A
2	000000	• • Del	1	

**Deli pištole za vgradnjo na cev**

Slika 8-16 Deli pištole za vgradnjo na cev

**Seznam delov za standardno pištolo za vgradnjo na cev  
dolžine 152,4 cm (5 ft)**

Glejte sliko 8-16.

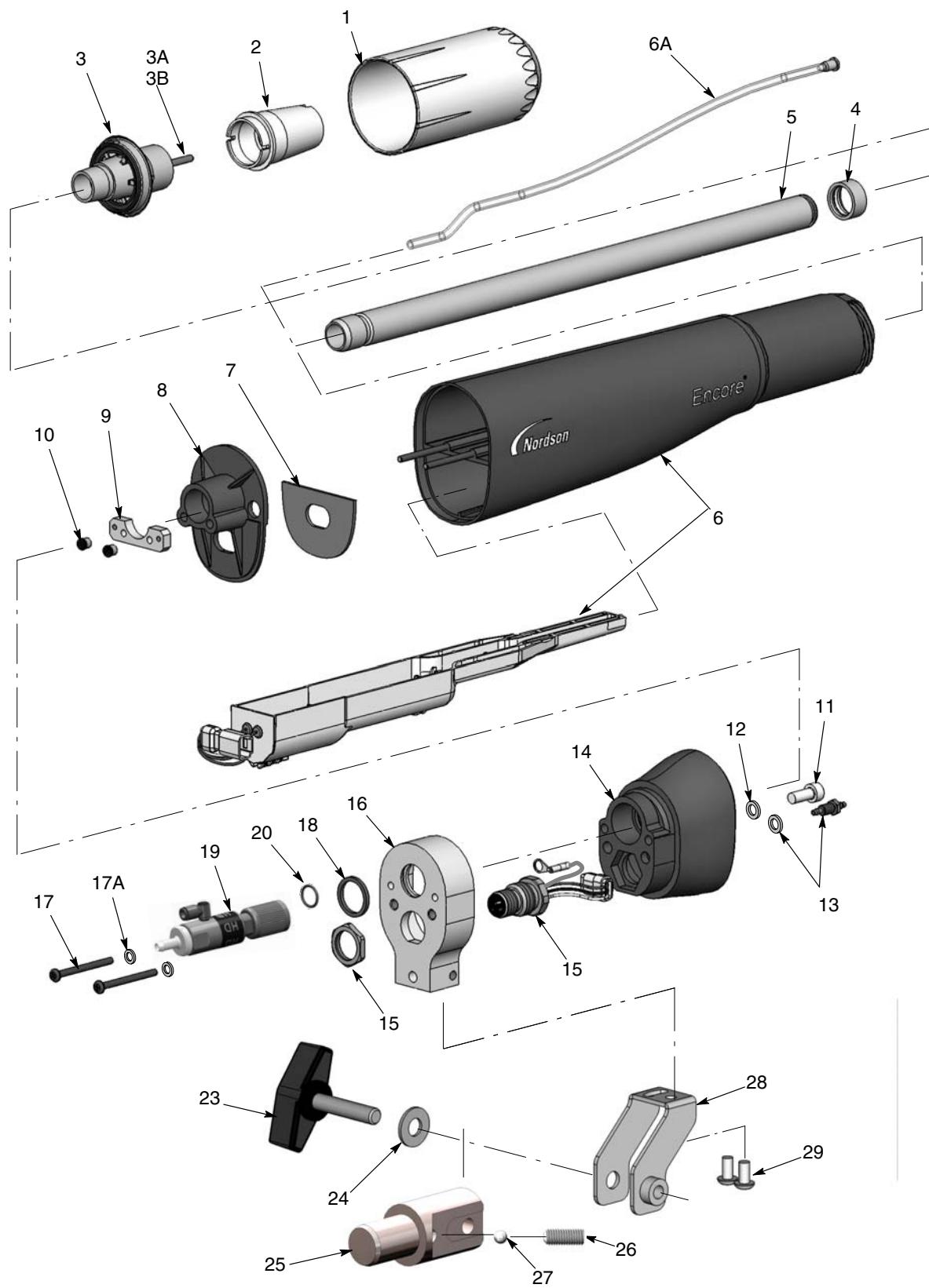
<b>Element</b>	<b>P/N</b>	<b>Opis</b>	<b>Količina</b>	<b>Opomba</b>
-	1606970	GUN, auto, tube mount, Encore HD, 5 ft	1	E
-	1606985	GUN, auto, tube mount, Encore HD, 5 ft PVC	1	E
1	1081638	NUT, nozzle, handgun, Encore	1	
2	1081658	NOZZLE, flat spray, 4 mm, Encore	1	A
3	1604824	ELECTRODE ASSEMBLY, Encore, flat spray	1	D
3A	1106078	•• ELECTRODE, spring contact, packaged	1	
3B	1605863	•• HOLDER, electrode, M3, flat spray, Encore	1	D
4	1097527	SEAL, tube, powder	1	
5	1602673	TUBE, powder, tube mount, auto, Encore, 5 ft	1	E
6	1608279	KIT, negative power supply/auto body, Encore	1	F
6A	1088558	•• FILTER ASSEMBLY, handgun	1	
7	1088502	GASKET, multiplier cover, handgun, Encore	1	
8	1097520	BULKHEAD, body, front, auto, Encore	1	
9	1101381	PLATE, screw	1	
10	1097522	NUT, Allen, 4-40, stainless steel	2	
11	815666	SCREW, socket, M5 x 0.8 x 12, zinc	1	
12	983127	WASHER, lock, internal, M5, zinc	1	
13	1081616	FITTING, bulkhead, barbed, dual, 10-32 x 4 mm tubing	1	
14	1097518	BODY, gun, rear, auto, Encore	1	
15	1097514	RECEPTACLE, gun harness	1	
16	1097513	PLATE, grounding	1	
17	1605696	SCREW, socket head, M3 x 35 mm	2	
17A	983520	WASHER, lock, internal, M3, steel, zinc	2	
18	900617	TUBING, polyurethane, 4 mm OD, clear (6 ft)	AR	B
19	1103426	CABLE, extension, auto, Encore, 1196 mm	1	
20	1097533	RECEPTACLE, M12, male/female, 4P	1	
21	1602674	TUBE, clamp	1	
22A	1099828	TUBE, mount, auto, Encore, 5 ft	1	E
22B	1602611	TUBE, mount, auto, Encore, 5 ft, PVC	1	E
23	1097534	CAP, end, tube mount	1	
24	1097535	NUT, clamp, tube mount	1	
25	1003964	UNION, straight, 4 mm tube	1	
26	1606920	DIFFUSER, external, Encore HD auto packaged	1	
27	940156	•• O-RING, silicone, 0.563 x 0.688 x 0.063	1	
28	1609314	PLUG, tube mount, kit, auto, Encore	1	
NS	247006	CLAMP, hose, 0.637-0.795 OD	1	
NS	939247	CLAMP, hose, Snap-it	1	
NS	1081656	NOZZLE, flat spray, 2.5 mm, Encore	1	A

*Se nadaljuje ...*

Element	P/N	Opis	Količina	Opomba
OPOMBA		<p>A: Glejte razdelek <i>Dodatna oprema</i> za popoln seznam razpoložljivih šob za ploski curek, stožčastih šob in odbojnikov.</p> <p>B: Del na dolžino, naročajte v enotah po 30,48 cm (1 ft).</p> <p>C: Za uporabo s cevjo 11 mm in 1/2 palca.</p> <p>D: Samo za uporabo s šobami za plosko pršenje. Glejte razdelek <i>Dodatna oprema</i> za sklope/dele za uporabo s stožčastimi šobami in odbojniki.</p> <p>E: Vrsta materiala, ki se uporablja za vgradnjo cevi, določi vrsto pršilne pištole.</p> <p>F: Specifični načini nanosa: Naročite P/N 1609053, če potrebujete pozitivno napajanje. Pozitivno napajanje se prodaja ločeno od ohišja pištole.</p>		

AR: Po potrebi  
 NS: Ni prikazano

## Deli pištole za vgradnjo na drog



Slika 8-17 Deli pištole za vgradnjo na drog

## Seznam delov pršilne pištole za vgradnjo na drog

Glejte sliko 8-17.

**OPOMBA:** Kabli za pištolo za vgradnjo na drog so dodatna oprema. Za razpoložljive kable glejte *Možnosti, Kabli* na strani 9-2.

Element	P/N	Opis	Količina	Opomba
-	1606969	GUN, auto, bar mount, Encore HD	1	
1	1081638	NUT, nozzle, handgun, Encore	1	
2	1081658	NOZZLE, flat spray, 4 mm, Encore	1	A
3	1604824	ELECTRODE ASSEMBLY, Encore, flat spray	1	C
3A	1106078	• • ELECTRODE, spring contact	1	
3B	1605863	• • HOLDER, electrode, M3, flat spray, Encore	1	C
4	1097527	SEAL, tube, powder	1	
5	1097524	TUBE, powder, bar mount, auto, Encore	1	
6	1608279	KIT, neg power supply/auto body, Encore	1	B
6A	1088558	• • FILTER ASSEMBLY, handgun	1	
7	1088502	GASKET, multiplier cover, handgun, Encore	1	
8	1097520	BULKHEAD, body, front, auto, Encore	1	
9	1101381	PLATE, screw	1	
10	1097522	NUT, Allen, 4-40, stainless steel	2	
11	815666	SCREW, socket, M5 x 0.8 x 12, zinc	1	
12	983127	WASHER, lock, internal, M5, zinc	1	
13	1081616	FITTING, bulkhead, barbed, dual, 10-32 x 4 mm tubing	1	
14	1097518	BODY, gun, rear, auto, Encore	1	
15	1097514	RECEPTACLE, gun harness	1	
16	1097512	ADAPTER, mount, bar	1	
17	1605696	SCREW, socket head, M3 x 35 mm	1	
17A	983520	WASHER, lock, internal, M3, steel, zinc	2	
18	1097511	QUAD RING, Viton, 0.614 in. ID x 0.070 in.	1	
19	1606920	DIFFUSER, external, Encore HD auto packaged	1	
20	940156	• • O-RING, silicone, 0.563 x 0.688 x 0.063	1	
23	1102293	KNOB, T-handle	1	
24	1102294	WASHER, flat, 0.34 x 0.74 x 0.06 in., nylon	1	
25	1097546	ADAPTER, tube, mount, bar	1	
26	345385	SCREW, set, flat, M8 x 20, black	1	
27	1097545	BALL, chrome steel, 6.5 mm diameter, 25, C63	1	
28	1097542	BRACKET, mount, bar	1	
29	982503	SCREW, button, socket, M5 x 10	2	
NS	247006	CLAMP, hose, 0.637-0.795 OD	1	
NS	939247	CLAMP, hose, Snap-it	1	
NS	1081656	NOZZLE, flat spray, 2.5 mm, Encore	1	A

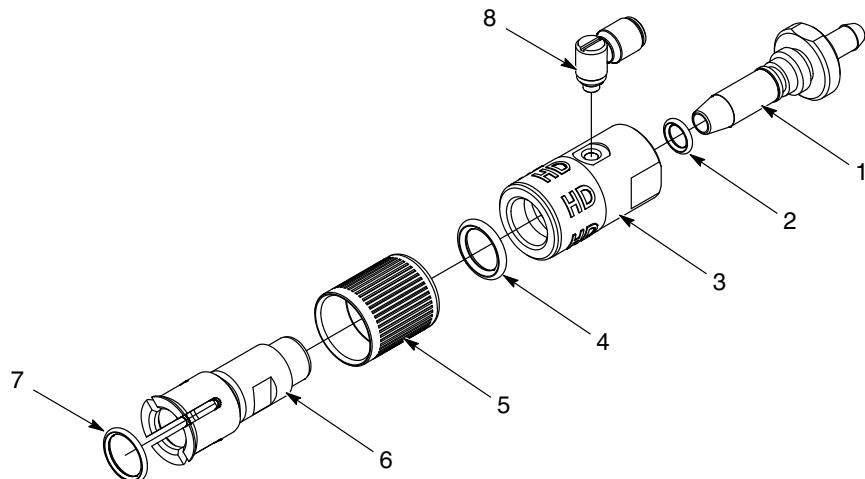
- OPOMBA**
- A: Glejte razdelek *Dodatna oprema* za popoln seznam razpoložljivih šob za ploski curek, stožčastih šob in odbojnikov.
  - B: Specifični načini nanosa: Naročite P/N 1609053, če potrebujete pozitivno napajanje. Pozitivno napajanje se prodaja ločeno od ohišja pištole.
  - C: Samo za uporabo s šobami za plosko pršenje. Glejte razdelek *Dodatna oprema* za sklope in dele za uporabo s stožčastimi šobami in odbojnikiki.

NS: Ni prikazano

## Zunanji difuzor za samodejne pištole Encore HD

Glejte sliko 8-18. Ta zunanji difuzor je priložen samodejnim pršilnim pištolam Encore® HD.

Element	P/N	Opis	Količina	Opomba
-	1606920	DIFFUSER, external, Encore HD auto pkgd	1	
1	1606892	ADAPTER, hose, diffuser, Encore HD	1	
2	940117	O-RING, silicone, 0.312 x 0.438 x 0.063	1	
3	-----	HOUSING, external diffuser, Encore HD	1	
4	941131	O-RING, silicone, 0.563 x 0.750 x 0.094	1	
5	-----	RETAINER, connector, hose, univ, auto, Encore	1	
6	1606890	ADAPTER, diffuser, Encore HD	1	
7	940156	O-RING, silicone, 0.563 x 0.688 x 0.063	1	
8	-----	ELBOW, M5 x 6 mm tube	1	



Slika 8-18 Zunanji difuzor Encore HD



## *Razdelek 9*

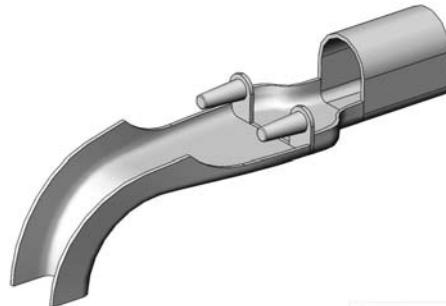
# Dodatna oprema

### **Dodatna pištola za vgradnjo na cev dolžine 182,9 cm (6 ft)**

Za sliko delov glejte sliko 8-16, za vse druge dele pa standardni seznam delov pištole za vgradnjo na cev dolžine 152,4 cm (5 ft).

Element	P/N	Opis	Količina	Opomba
-	1606971	GUN, auto, tube mount, Encore HD, 6 ft	1	
5	1602675	• TUBE, powder, tube mount, auto, Encore, 6 ft	1	
19	1097536	• CABLE, extension, auto, Encore, 1496 mm	1	
21	1602676	• TUBE, clamp, 6 ft	1	
22	1097532	• TUBE, mount, auto, Encore, 6 ft	1	

### **Obešalnik za cev**



Slika 9-1 Obešalnik za cev kot dodatna možnost

Glejte sliko 9-1. Obešalnik za cev se sestavi s pištolo za vgradnjo za podporo cevi za prah, cevi za zrak in kabla pištole.

P/N	Opis	Opomba
1003572	HANGER, hose, automatic gun	

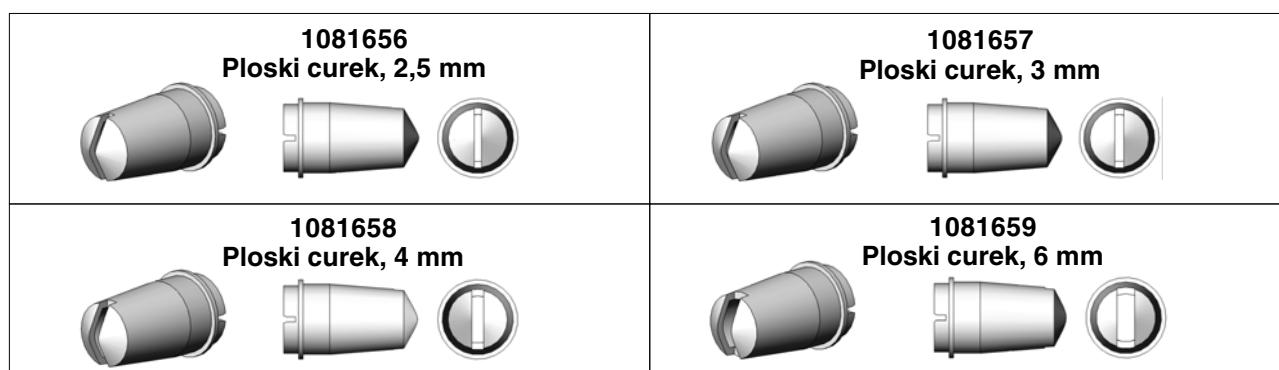
## Kabli

Ti kabli povezujejo pršilno pištolo s krmilnikom pištole (integrirani krmilnik Encore HD iControl).

P/N	Opis	Opomba
1097537	CABLE, auto, Encore, 8 meter (26.25 ft)	
1097539	CABLE, auto, Encore, 12 meter (39.4 ft)	
1097540	CABLE, auto, Encore, 16 meter (52.5 ft)	
1601344	CABLE, extension, Encore, 4 meter (13.1 ft)	

## Šobe za plosko lakiranje

Glejte sliko 9-2. Šobe za ploski curek širine 2,5 in 4 mm so priložene pršilni pištoli. Vse druge šobe za plosko pršenje so dodatna oprema.



Slika 9-2 Šobe za plosko lakiranje

## Križne šobe



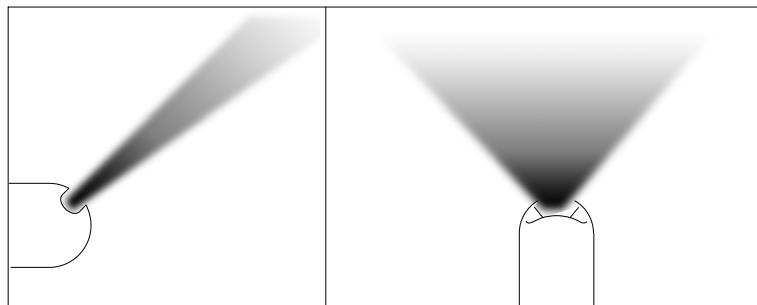
Slika 9-3 Križne šobe

## 45-stopinjska šoba za pršenje vogalov

Glejte sliko 9-4.

<b>Vzorec pršenja</b>	Širok pahljačast vzorec pravokotno na os pršilne pištote
<b>Vrsta reže</b>	Pod kotom, križna reža
<b>Uporaba</b>	Prirobnice in vdolbine

P/N	Opis	Opomba
1102872	NOZZLE, corner spray, Encore	



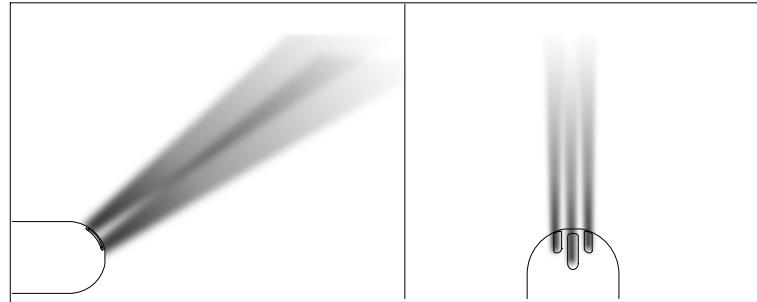
Slika 9-4 45-stopinjska šoba za pršenje vogalov

## 45-stopinjska poravnana šoba za plosko pršenje

Glejte sliko 9-5.

<b>Vzorec pršenja</b>	Ozek pahljačast vzorec, poravnан z osjo pršilne pištote
<b>Vrsta reže</b>	Tri reže pod kotom, poravnane z osjo pršilne pištote
<b>Uporaba</b>	Lakiranje na vrhu in spodaj; tipično ni premikanja v del in ven

P/N	Opis	Opomba
1102871	NOZZLE, 45 degree, flat spray, Encore	



Slika 9-5 45-stopinjska šoba za plosko pršenje

## Stožčaste šobe, odbojniki in sklop elektrode

Glejte sliko 9-6. S stožčastim držalom elektrode morate uporabljati stožčasto šobo in odbojnike. Ti deli so dodatna oprema in jih morate naročiti ločeno.

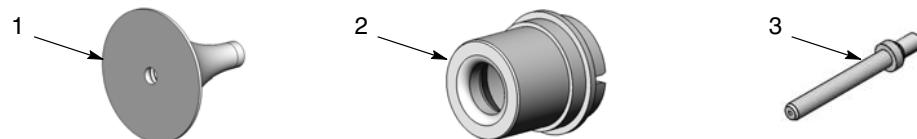
### Stožčaste šobe in odbojniki



Vsi odbojniki vključujejo tesnilni obroč P/N 1098306, Viton, 3 mm x 1,1 mm

Slika 9-6 Stožčaste šobe in odbojniki

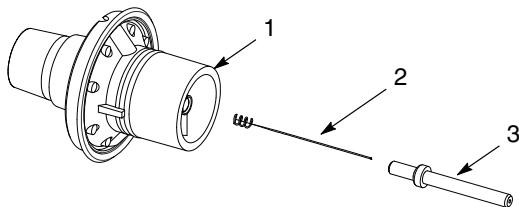
### Komplet za stožčasto šobo



Slika 9-7 Komplet za stožčasto šobo

Element	P/N	Opis	Količina	Opomba
—	1604828	KIT, conical nozzle, Encore	1	
1	1083206	• DEFLECTOR, 26mm	1	
2	1082060	• NOZZLE, conical	1	
3	1605861	• ELECTRODE HOLDER, conical	1	

## Sklop za stožčasto elektrodo



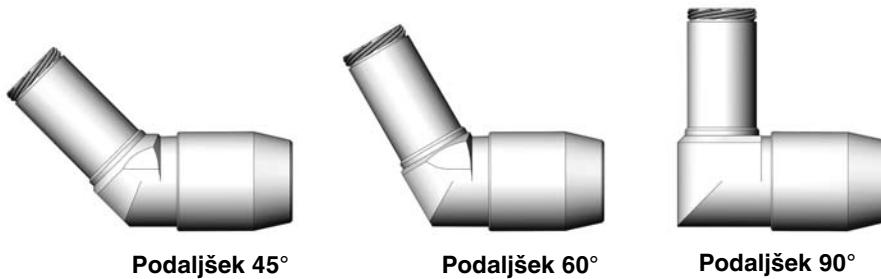
Slika 9-8 Sklop za stožčasto elektrodo

Element	P/N	Opis	Količina	Opomba
—	1106076	ELECTRODE ASSEMBLY, conical, Encore	1	
1	-----	• ELECTRODE SUPPORT	1	
2	1106078	• ELECTRODE	1	
3	1605861	• ELECTRODE HOLDER, Conical	1	

## Kotni pršilni podaljški

Glejte sliko 9-9. Kotni pršilni podaljški Encore so na voljo v različicah 45, 60 in 90 kotov. Zasnovani so tako, da se uporablja s samodejnimi pištolami za prašno lakiranje Encore, in omogočajo lakiranje praha v različnih kotih glede na usmeritev vgradnje pištola.

Vsi kotni pršilni podaljški so dodatna možnost. Glejte navodila P/N 1605615 za dele, servisne komplete in druge informacije.

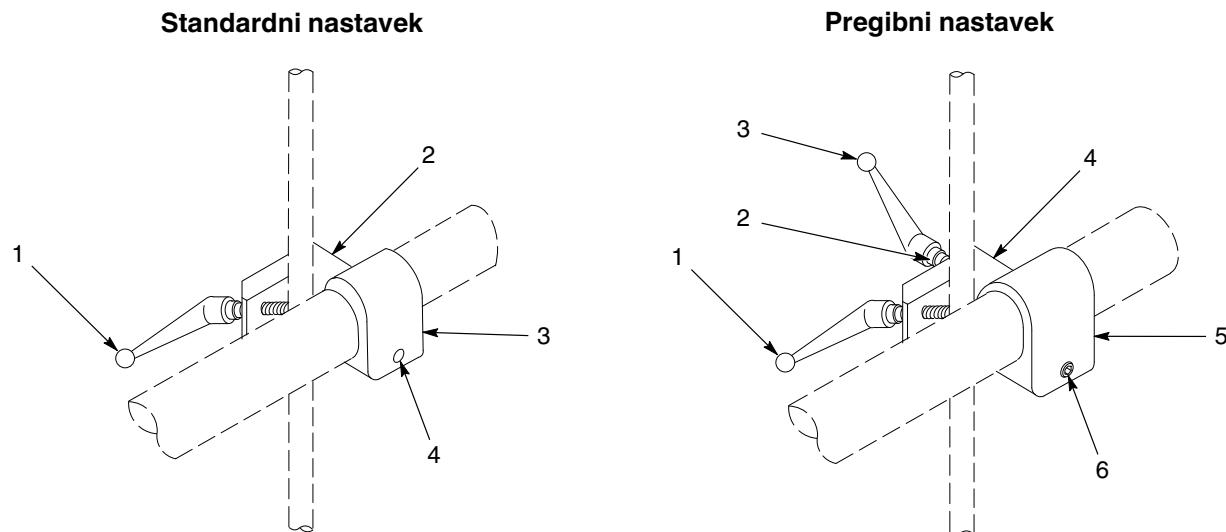


Slika 9-9 Kotni pršilni podaljški

Element	P/N	Opis	Opomba
—	1605703	EXTENSION, spray, 45 degree, Encore	
—	1605614	EXTENSION, spray, 60 degree, Encore	
—	1604084	EXTENSION, spray, 90 degree, Encore	

## Sklopi za vgradnjo pištole na cev

Vsi sklopi za vgradnjo so dodatna oprema.



Slika 9-10 Nastavki za vgradnjo pištole na cev

### Sklop standardnega nastavka

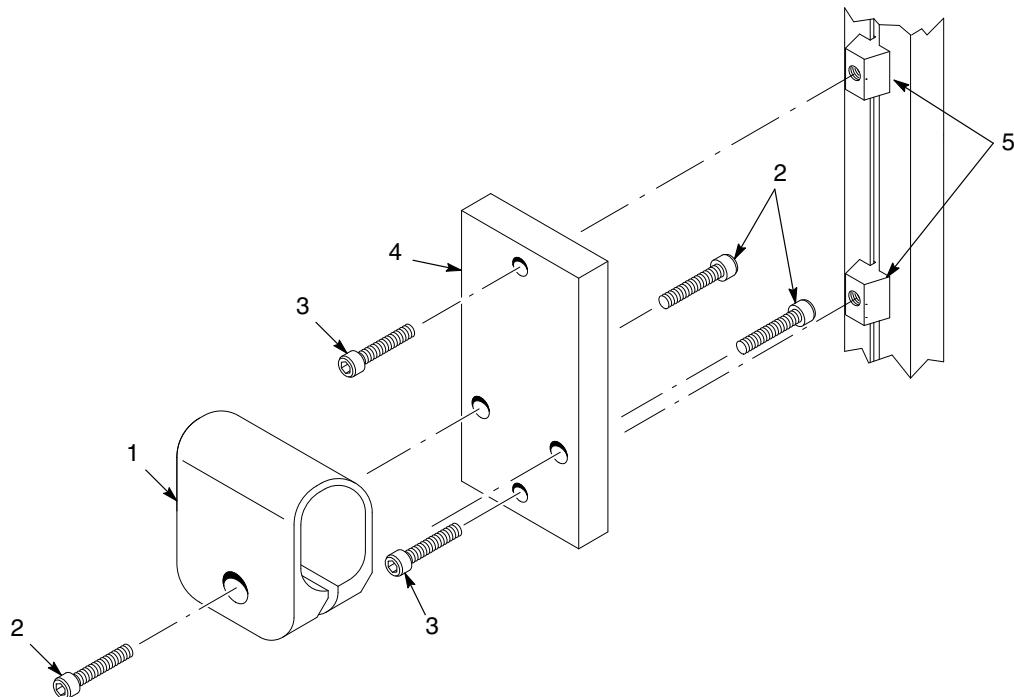
Element	P/N	Opis	Količina	Opomba
—	1010717	MOUNT, assembly, automatic gun	1	
1	248957	<ul style="list-style-type: none"> <li>HANDLE, adjustment, <math>\frac{3}{8}</math>-16 x 1.77 in.</li> </ul>	1	
2	-----	<ul style="list-style-type: none"> <li>MOUNT, clamp, automatic gun</li> </ul>	1	
3	-----	<ul style="list-style-type: none"> <li>MOUNT, sleeve, automatic gun</li> </ul>	1	
4	981561	<ul style="list-style-type: none"> <li>SCREW, socket, <math>\frac{3}{8}</math>-16 x 1.00 in., zinc</li> </ul>	3	

### Sklop pregibnega nastavka

Element	P/N	Opis	Količina	Opomba
—	341756	MOUNT, tube holder, assembly	1	
1	248957	<ul style="list-style-type: none"> <li>HANDLE, adjustment, <math>\frac{3}{8}</math>-16 x 1.77 in.</li> </ul>	1	
2	983061	<ul style="list-style-type: none"> <li>WASHER, flat, 0.406 x 0.812 x 0.065 in., zinc</li> </ul>	1	
3	249074	<ul style="list-style-type: none"> <li>HANDLE, adjustment, <math>\frac{3}{8}</math>-16 x 2.75 in.</li> </ul>	1	
4	-----	<ul style="list-style-type: none"> <li>MOUNT, clamp, automatic gun</li> </ul>	1	
5	-----	<ul style="list-style-type: none"> <li>MOUNT, sleeve, automatic gun</li> </ul>	1	
6	981561	<ul style="list-style-type: none"> <li>SCREW, socket, <math>\frac{3}{8}</math>-16 x 1.00 in., zinc</li> </ul>	3	

## Sklop iztisnjenega nastavka

Ta sklop uporabite za vgradnjo pištole za vgradnjo na cev na togji nosilec, vgrajen na iztisnjjenem delu s T-režo.

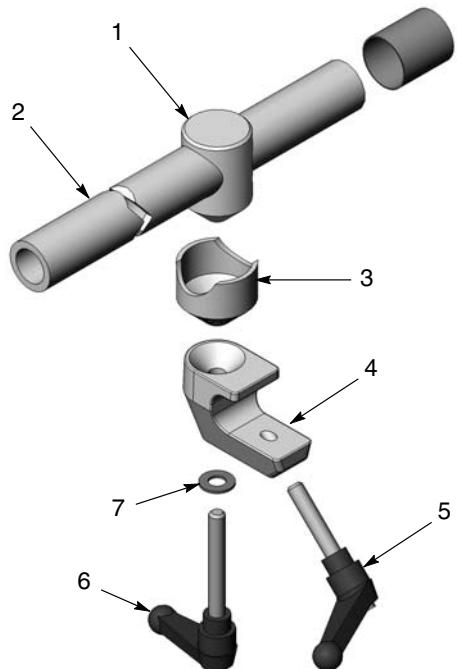


Slika 9-11 Nastavki za vgradnjo pištole za vgradnjo na cev na iztisnjeni del

Element	P/N	Opis	Količina	Opomba
—	1016515	PLATE, adapter, support, gun bar assembly	1	
1	1013964	• MOUNT, sleeve, with screws, automatic	1	
2	981561	•• SCREW, socket, $\frac{3}{8}$ -16 x 1.00 in., zinc	3	
3	981528	• SCREW, socket, M8 x 30, zinc	2	
4	1016458	• PLATE, attachment, support, gun bar	1	
5	1016533	• NUT, T-slot, steel, M8	2	

## Drog pištole za pištole za vgradnjo na drog

Drog za pištole je dodatna oprema. Pritrdi se na vgradne droge premera 25,4 mm (1 in.).

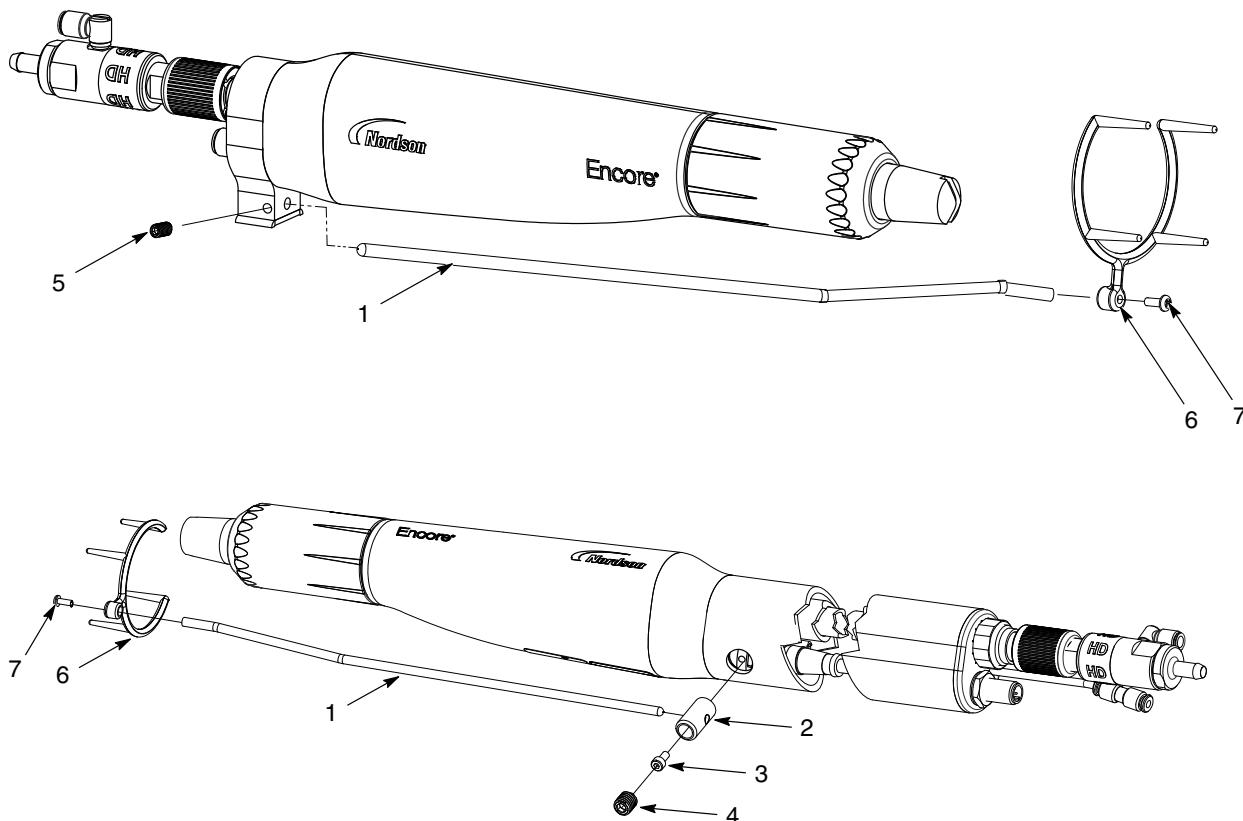


Slika 9-12 Drog pištole za pištole za vgradnjo na drog

Element	P/N	Opis	Količina	Opomba
-	341727	GUN BAR, aluminum, 1.25 in. OD x 4 ft., assembly	1	
1	327732	• BODY, locking, 1.25 in. diameter	1	
2	327704	• ROD, adjusting, aluminum, 1.25 in. OD x 4 ft	1	
3	327733	• SLEEVE, locking, 1.25 in. diameter	1	
4	248669	• BODY, adjust mounting	1	
5	248957	• HANDLE, adjust, 3/8-16 x 1.77 in.	1	
6	249074	• HANDLE, adjust, 3/8-16 x 2.75 in.	1	
7	983061	• WASHER, flat, 0.406 x 0.812 x 0.065 in., zinc	1	

## Komplet z zbiralnikom ionov

Komplet zbiralnika ionov je dodatna oprema. Uporabite ga lahko na vseh modelih samodejnih pištol Encore HD.



Slika 9-13 Komplet z zbiralnikom ionov

Element	P/N	Opis	Količina	Opomba
-	1602357	KIT, collector, ion, Encore HD	1	
1	-----	• ROD, ion collector, offset	1	
2	1097547	• POST, collector, ion	1	
3	105800	• SCREW, socket-head, M4 x 0.7 x 8 mm	1	
4	1097696	• SCREW, set, nylon tip, M10 x 10, black	1	
5	1097543	• SCREW, set, nylon tip, M5 x 8, black	1	
6	-----	• TIP, ion collector, multi-point	1	
7	982017	• SCREW, pan, rec, M3 x 8, zinc	1	



# IZJAVA O SKLADNOSTI

## Izdelek: Samodejni sistem za prašno lakiranje Encore High Delivery

**Model:** Samodejni nanašalnik Encore HD in Encore HD iControl

**Opis:** Ta samodejni sistem za elektrostatično prašno lakiranje vključuje nanašalnike, krmilne kable in s tem povezane krmilnike. Ti krmilniki so na voljo za sisteme z od 4 do 32 nanašalniki. Ta sistem se uporablja za aplikacije, ki potrebujejo visoko gostoto prahu z nizkim pretokom zraka.

### Zadevne direktive:

2006/42/ES - Direktiva za stroje

2014/30/EU - Direktiva o elektromagnetni združljivosti (EMC)

2014/34/EU - Direktiva o napravah za uporabo v eksplozivnih ozračjih (ATEX)

### Standardi za preverjanje skladnosti:

EN/ISO12100 (2010)	EN60204-1 (2006)	EN61000-6-3 (2007)	FM 7260 (1996)
EN60079-0 (2009)	EN50050 (2006)	EN61000-6-2 (2005)	
EN60079-31 (2009)	EN50177 (2009)	EN55011 (2009)	

### Vrsta zaščite:

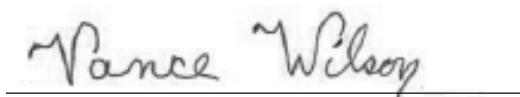
- Temperatura okolice: od +15 do +40 °C
- Ex II 2 D/2 mJ tip A-P = Samodejni nanašalniki
- Ex II (2) 3 D = Samodejni krmilniki

### Certifikati za izdelke, ki se uporabljajo v eksplozivnih ozračjih (ATEX):

- FM13ATEX0006X (Nanašalniki) (Norwood, Mass., ZDA)
- FM13ATEX0007X (Krmilniki) (Norwood, Mass., ZDA)

### Certifikat za sistem upravljanja kakovosti za ATEX:

- 1180 Baseefa (Buxton, Derbyshire, Velika Britanija)



Datum: 16.08.2016

Vance Wilson  
Vodja inženiringa  
Industrial Coating Systems

Pooblaščeni predstavnik podjetja Nordson v EU  
Pooblaščena oseba za zbiranje ustrezne tehnične dokumentacije.

Stik: Vodja operative

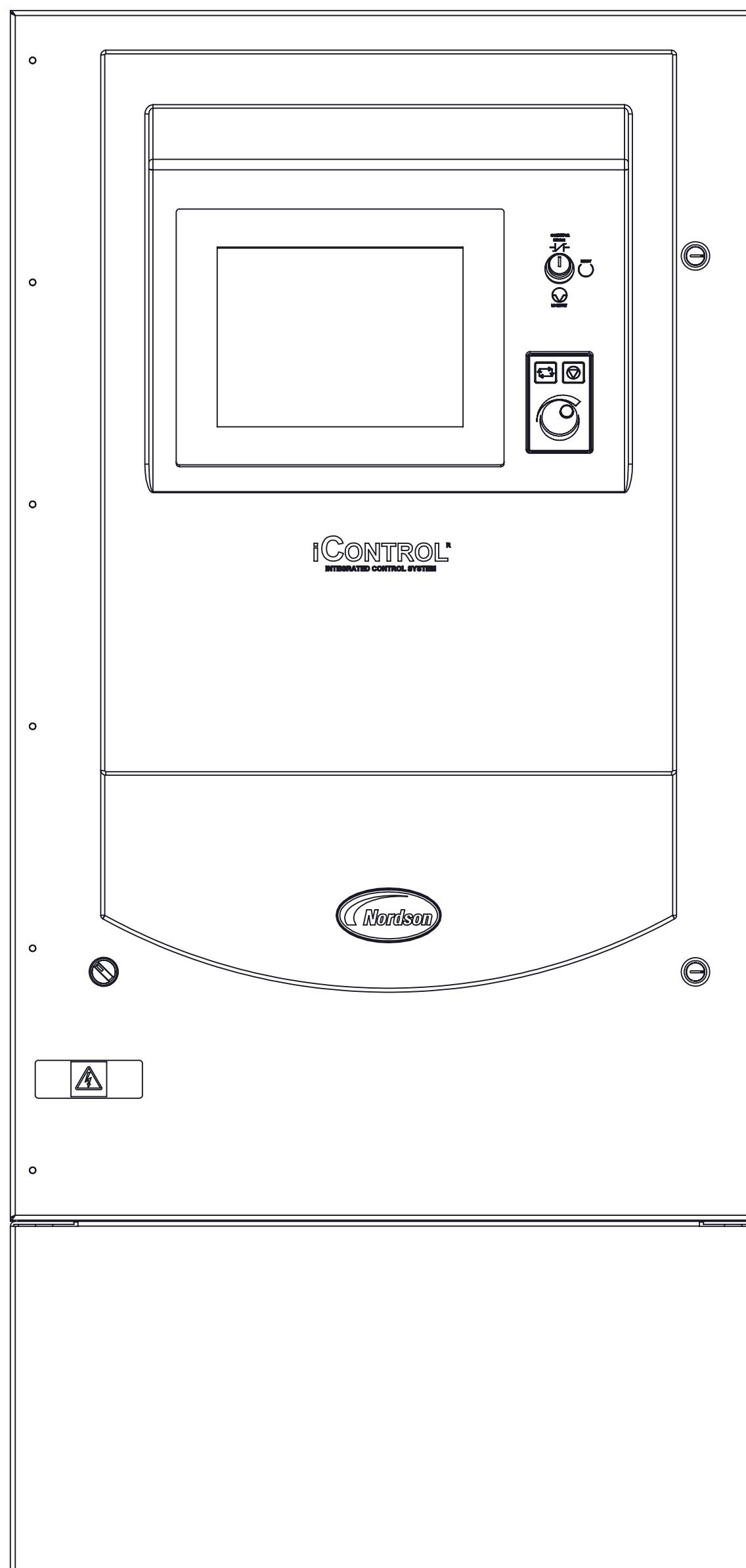
Industrial Coating Systems  
Nordson Deutschland GmbH  
Heinrich-Hertz-Straße 42-44  
D-40699 Erkrath, Nemčija





NOTICE  
THIS DRAWING IS NORDSON PROPERTY, CONTAINS PROPRIETARY INFORMATION AND MUST BE RETURNED UPON REQUEST.  
DO NOT CIRCULATE, REPRODUCE OR DISCLOSE TO OTHER PARTIES WITHOUT WRITTEN CONSENT OF NORDSON.

MATERIAL NO.		10011656	REVISION	06	1	
ZONE	REV	DESCRIPTION	BY	CHK	RELEASE NO.	DATE
	00	00) FOR APPROVALS REVIEW.	BB	RJF		21AUG12
	01	01) UPDATED TO INCLUDE AIR CONDITIONED VERSIONS.	BB	RJF		04SEP12
	02	02) AIR CONDITIONED VERSIONS REMOVED.	DC	BB		27NOV12
	03	03) RELEASED TO PRODUCTION.	DC	RJF	PE602969	30NOV12
	04	04) REMOVED P/N 1600809 FROM TABLE.	MHH	DLU	PE603436	17OCT13
	05	05) ADDED OPTIONS AND P/N 1601344 TO TABLE.	BDM	BDM	PE603158	24OCT13
	06	06) GUN NO'S WERE 1602141,1602142,1602143	MB	RJF	PE604134	16FEB15



## ENCORE HD iCONTROL

THE FOLLOWING CONTROLLERS ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 2, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS:

1602177 CONTROLLER,iCONTROL,ENCORE HD,4 GUN  
 1602178 CONTROLLER,iCONTROL,ENCORE HD,6 GUN  
 1602179 CONTROLLER,iCONTROL,ENCORE HD,8 GUN  
 1602180 CONTROLLER,iCONTROL,ENCORE HD,10 GUN  
 1602181 CONTROLLER,iCONTROL,ENCORE HD,12 GUN  
 1602182 CONTROLLER,iCONTROL,ENCORE HD,14 GUN  
 1602183 CONTROLLER,iCONTROL,ENCORE HD,16 GUN  
 1602184 CONTROLLER,iCONTROL,ENCORE HD,18 GUN  
 1602185 CONTROLLER,iCONTROL,ENCORE HD,20 GUN  
 1602186 CONTROLLER,iCONTROL,ENCORE HD,22 GUN  
 1602187 CONTROLLER,iCONTROL,ENCORE HD,24 GUN  
 1602188 CONTROLLER,iCONTROL,ENCORE HD,26 GUN  
 1602189 CONTROLLER,iCONTROL,ENCORE HD,28 GUN  
 1602190 CONTROLLER,iCONTROL,ENCORE HD,30 GUN  
 1602191 CONTROLLER,iCONTROL,ENCORE HD,32 GUN

THE ABOVE ARE APPROVED FOR USE WITH THE FOLLOWING GUNS AND CABLES LOCATED IN A CLASS II, DIV 1, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS:

### GUNS:

1606969 GUN,BAR MT, ENCORE HD AUTO  
 1606970 GUN,TUBE MT,AUTO,5FT ENCORE HD  
 1606985 GUN,TUBE MT,AUTO,5FT PVC ENCORE HD  
 1606971 GUN,TUBE MT,AUTO,6FT ENCORE HD

### OPTIONS:

1604084 EXTENSION,SPRAY,90 DEGREE,ENCORE

### CABLES:

1097537 CABLE,AUTO,ENCORE,8M  
 1097539 CABLE,AUTO,ENCORE,12M  
 1097540 CABLE,AUTO,ENCORE,16M  
 1601344 CABLE,EXTENSION,ENCORE AUTO,4M

01 02

ALL DIMENSIONS IN MM EXCEPT AS NOTED		NORDSON CORPORATION WESTLAKE, OH, U.S.A. 44145		
REF DWG, APPROVED EQUIPMENT, iCONTROL, ENCORE HD				
X0.8	X1.02.25	X1.00.13	DESCRIPTION	
MACHINED SURFACES .16 /				
BREAK INSIDE/OUTSIDE CORNERS 0.10.08			DRAWN BY BB DATE RELEASE NO.	
THREAD LENGTH DIMENSIONS ARE FULL LENGTH			CHECKED BY RJF APPROVED BY RJF PE602969	
INTERPRET DRAWINGS PER ASME Y14.5-2009			SIZE D FILE NAME 10011656 MATERIAL NO.	
PERFECT FORM AT NMIC REQUIRED FOR INTERRELATED FEATURES			SCALE 1:5 CADD GENERATED DWG. SHEET 1 OF 1	
THIRD ANGLE PROJECTION			REVISION 06	

2 10011656 1:5 CADD GENERATED DWG. SHEET 1 OF 1

**CRITICAL**  
**No revisions permitted without approval of the proper agency.**

